

27

# VAN RECOGIDOS 30 MUERTOS...

UN CENTENAR DE  
VICTIMAS EN LA  
TRAGEDIA DEL  
TRANSBORDADOR  
«HELEANNA»

(PAGINA 8)



## FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Ptas.

Número 1.144

Madrid, 31 de agosto de 1971

Director:

RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION  
Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TALLERES:

Avenida del Generalísimo, 142  
MADRID (16)

TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

## LADY UNIVERSO, UNA ALEMANA

Regina Schrecker, Lady Alemania Federal y modelo de alta costura, ha sido elegida Lady Universo en el concurso celebrado en Ravena. Y ahí tienen a doña Universo, risa tímida, ojos azules, sonriendo junto a sus damas de honor, Lady Portugal y Lady Italia



## SE CAE... ¡DE GUAPA!

Bellísima chavala, de nombre Silvia y de apellido Monti. Porque en Italia ha visto la hermosa luz que le alumbra la mirada. Diremos, como los castizos, que la niña, de guapa, no se puede tener de pie. Y ahí la tienen, simulando a la torre de Pisa, tan serena, tan así. A sus pies, el mundo sigue andando. Bueno, rodando

## VIETNAM DEL SUR:

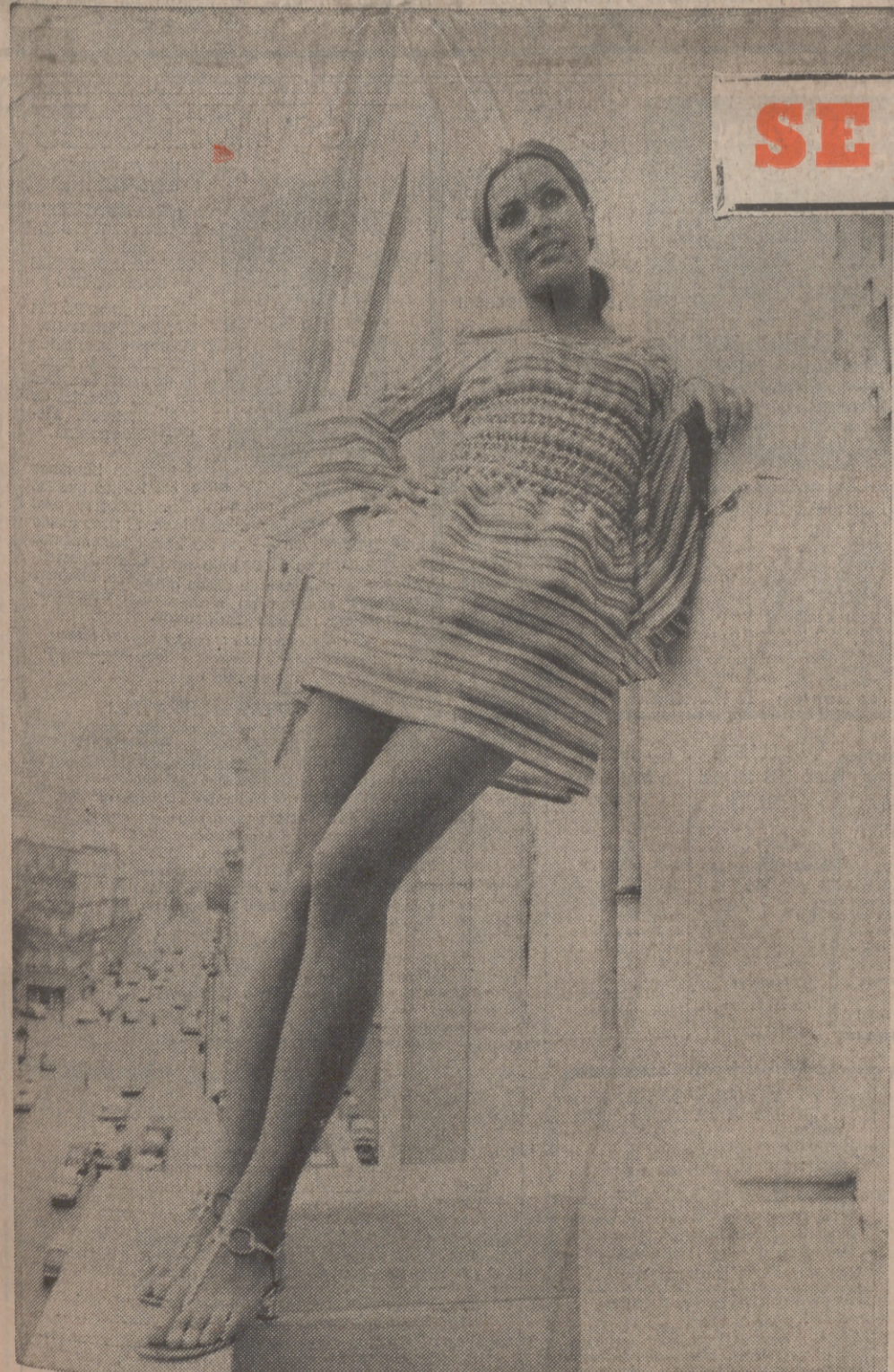
### ELECCIONES PARLAMENTARIAS

El domingo, los votantes de Vietnam del Sur eligieron una nueva Cámara de Representantes, en medio de una fuerte actividad antigubernamental que ha producido un mínimo de siete muertos. Se presentaron 1.242 candidatos, que pretenden ocupar los 159 escaños vacantes de la Cámara Baja. Según el diario de Washington "Sunday Star", Nguyen Van Thieu, Presidente de Vietnam del Sur, está "considerando" el aplazamiento de las elecciones presidenciales, convocadas para el 3 de octubre, hasta enero de 1973.

(PAGINA 7)

### VOTA EL PRESIDENTE

Nguyen Van Thieu, Presidente de Vietnam del Sur, sale de la cabina tras depositar su voto en las elecciones celebradas el domingo. Hasta ahora, Van Thieu es candidato único a las elecciones presidenciales, cuya celebración parece volverse





# LUCIANA WOLF:

## COMEDIA MUSICAL A LA VISTA

CON LETRA DE EMILIO ROMERO, MUSICA DE WALDO DE LOS RIOS Y DIRECCION DE LAZAROV



Luciana Wolff, una cantante con personalidad y belleza, que ahora va a orientarse por la comedia musical

Se llama Rosa Bagües Tomás y tiene el título que la acredita como cantante por el Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza. Pero, ¿a que este nombre no les dice nada? Me lo suponía. Nos explicaremos mejor: se trata de Luciana Wolf.

—¿Cómo veraneas, Luciana?  
—¿Veraneas dices? ¡Qué bromista! Eso es lo que yo quisiera; pero ocurrirá como todos los años: diez días en pleno invierno y vale.  
—¿Tan cargado tienes el calendario de actuaciones?  
—Te lo puedes figurar: tengo firmadas galas hasta el mes de noviembre.  
En este punto nos interrumpe Juanma, su marido:  
—Hace como dos años y medio que Luciana no para; en verdad que le vendría bien un descanso.

### • COMEDIA MUSICAL

Volvemos a la conversación con ella:  
—¿No te han llamado para integrar los Festivales de España?

—Sí; estuve hablando con Juan Celada para ello, pero, debido a que no tenía fechas disponibles, no pude aceptar.

—Y de América, ¿qué?  
—Por el momento, nada; llevo dos años llamándome, pero, debido a los contratos que tengo aquí, no he podido hacer el viaje.

—¿Irás este invierno?  
—Lo veo muy oscuro. Como sabrás, intentamos empezar en enero una comedia musical de Emilio Romero, música de Waldo de los Ríos y dirección de Valerio Lazarov y, claro está, habrá que empezar los ensayos con un par de meses de adelanto.

—¿Crees que el público aceptará esta comedia?

—¿Por qué no? En todos los países se hacen comedias musicales; además, con completo éxito. No veo que aquí no. Y aparte que alguna vez tiene que ser la primera; no vamos a es-

## «DEL FUTBOL... NI ME ACUERDO. YO HICE LO QUE CREI CONVENIENTE»

tar siempre con la misma cantinela. Yo confío plenamente en que el público responda. Ahora me marcho unos días a Alicante, donde se encuentra Emilio Romero dando los últimos retoques a la obra.

### • DE FUTBOL, NADA

—O sea, que cambias América por una comedia musical...

—No es que la cambie; yo creo que mi estilo pegaría enormemente en Sudamérica, pero me he comprometido a esto y lo tengo que realizar.

—¿Y si no triunfaras?

—¿Qué le vamos a hacer! En todos los campos se libran batallas y se ganan o pierden. No todo va a ser un camino de rosas.

La lucha se avecina, pero mientras tanto hay que cumplir con las galas firmadas. Luciana se cambia de ropa y abandonamos su coqueto apartamento para que nuestro compañero pueda disparar sus cámaras en completo contacto con la naturaleza.

—Y de fútbol, ¿qué?

—Pues ya lo ves, a palos; como yo me imaginaba que iba a terminar.

—¿Volverías a jugar?

—Por supuesto, siempre y cuando la cosa sirviese para algo positivo.

—¿Te queda algo de resentimiento?

—Lo único que me queda es una pena inmensa al no haber podido subsanar el problema para el que nos embarcamos. De lo demás, ni me acuerdo.

La situación es violenta, por lo que cambiamos de tema. No es agradable recordar situaciones desagradables.

—Y de discos, ¿qué tal?

—Estupendamente. Imagínate que hace una semana que se ha puesto a la venta mi último single, y ya se ha agotado.

—Pero ha salido con mucho retraso, ¿no?

—Bastante. En la cara A va la canción del Festival de Benidorm, y en la B, la de «Canción 71».

### • LOS FESTIVALES

—¿Consideras que estás preparada para ser la estrella de una comedia?

—Pienso que sí. Ganas e ilusión no me faltan.

—¿Tienen ya oponente masculino?

—Por el momento, no. Piensa que no se puede elegir a uno a la ligera. Primero hay que sopesar sus cualidades.

—¿Y en caso de triunfar?

—Entonces buscaremos la manera de repetir. Lo difícil es empezar; luego viene todo rodado. Claro está que ofreciendo al público una cosa que merezca la pena.

—¿Estás escarmentada de los Festivales?

—Muy contenta no estoy, desde luego, pero también son convenientes para la carrera de un cantante.

—¿No crees que en «Canción 71» mereciste un mejor puesto?

—Indudablemente, pero ¡qué le vamos a hacer!

—¿Y en Benidorm?

—Pienso que fue la mejor letra de las que se presentaron, aunque la música no estuviese a su altura. La prueba la tienes que quedó a un punto de la ganadora. Lo siento de verdad por mi amiga Fina de Calderón.

Así es la vida: unas veces se gana y otras se pierde. Pero lo que es indudable es el tesón y la tenacidad de Luciana Wolf, una de nuestras mejores cantantes, según los eruditos en la materia. Nosotros hacemos votos para que ella encuentre y consiga llegar a la meta que merece.

## SU COMPAÑERO INSEPARABLE, UN GATO COLOR CAFE

# ORNELLA MUTI (JOVEN PRODIGIO DEL CINE ITALIANO) SERA LA HIJA DE LUCIA BOSE EN UNA PELICULA

SU NOVIO SE LLAMA ALESSIO ORANO Y TRABAJA TAMBIEN EN EL CINE

## «Hay veces --dice-- que ser ingenua es como un instinto de conservación»

Tres películas la han colocado en la primera línea de la gran esperanza del cine italiano. Ya es famosa. Ya es una pícota diva y se llama Ornella Muti.

Entre las tres películas que Ornella ha filmado hasta este momento, figura una que tiene su aquel del aprovechamiento físico. Ya saben, plano de los bellos ojos, plano medio, plano general corto de la anatomía de la joven estrella. Por si fuera poco, esa película se titula «El sol sobre la piel». No la veremos en España.

### «HIJA» DE LUCIA BOSE

Ahora, Ornella ha venido a Madrid. Va a rodar una película en la que personificará a la hija de Lucia Bose. El guión es de Leonardo Martín, de Claudio Guerin y de Miguel Rubio. Guerin, el director. Título: «Decir te quiero».

Ornella cuenta un poco de la historia. Muy poco. Entre la madre y la hija se cruza un hombre, que interpretará el americano Glen Lee.

—El cine me entusiasma. Trabajo en esto porque me hace feliz.

—Sin embargo, Ornella, gana mucho dinero.

—Sí, pero el dinero no es tan importante como parece. Lo importante es trabajar en lo que una quiere.

Ornella sonríe entre tímida y cansada. Sonríe de esa forma especial que sonríen las mujeres, de esa manera que las mujeres aprenden en seguida a sonreír. Ya saben. Ni que sí, ni que no.

Uno sospecha que dentro de muy poco tiempo, Ornella será una de las estrellas con las que un periodista se las verá y desejará.

Tiene dieciséis años. Su madre le acompaña en el viaje. Su madre le acompaña casi siempre. Es una señora con aspecto muy inteligente, que permanece silenciosa mirando, escuchando. La señora es de Estonia y ahora posee pasaporte alemán. El padre de Ornella era italiano.

Ornella tiene una hermana. Dice que de veintidós años y guapísima. Se dedica a modeló fotográfica, allí, en Roma. No hace cine porque el novio es celoso. El novio no la deja.

—Usted, Ornella, ¿se ha enamorado alguna vez?

—Uno hace la pregunta, pero se queda un tanto intimidado, con permiso. Hablar de novios, de amor, de esas cosas con esta chiquilla le produce a uno la impresión de pasarse. Pero Ornella Muti es una actriz. Hace películas en las que su físico y su personalidad de mujer tiene mucho

que ver, en un sentido. Y en el otro.

—Yo no tengo novio, pero estoy enamorada. Estar enamorada es muy hermoso, muy bello.

### TRIUNFO RAPIDO

El enamorado de Ornella se llama Alessio Orano y trabaja también en el cine. En el film que ha venido a hacer a España, la chiquilla hace de ingenua. No de ingenua a lo Lolita, simplemente de ingenua, hasta que deja de serlo. Entonces, uno le pregunta si ella es realmente, con dieciséis años, una chiquilla ingenua.

—No lo sé. Yo creo que nadie sabe si es ingenua o no. La ingenuidad y la credulidad tienen una separación muy sutil. Por un lado, yo podría decirle que no soy ingenua. Por otro, que sí lo soy. Todo depende de las circunstancias. Hay veces que ser ingenua es como un instinto de conservación, ¿no lo cree?

A la vera de Ornella, un gato. Un gato romano color café que se llama Everest.

—Usted ha empezado ahora su carrera cinematográfica. ¿Por qué ha avanzado usted tanto en tan poco tiempo?

—Por suerte. En el cine hay que tener suerte, además.

—¿Además de qué?

—De inteligencia, de vocación. Ella es guapa. Sigue sonriendo a medias. Sonríe como pensando en otra cosa. Por ejemplo, en que el fotógrafo acabe de hacerle fotografías y uno de hacerle preguntas.

—¿Usted cree en la belleza femenina como medio para el triunfo? Ya sabe, no sólo en el cine.

—Bueno, la belleza es importante. Siempre es importante. La inteligencia, también.

Ambigua, ambigua. Lo que sucede es que los caballeros millonarios, los poderosos, los mandones, las prefieren cuanto más guapas, mejor. Lev natural.

—¿Usted sabe que es una estrella «sexy»?

—No lo sé. Puede que lo sea. El atractivo es muy complejo. No se puede generalizar.

—¿Es partidaria de la educación sexual?

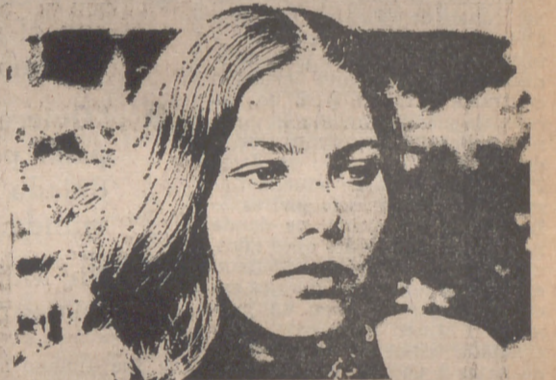
—No. Creo que es inútil. Las circunstancias de la vida mandan después.

—Usted, por necesidades profesionales como actriz, tiene que trabajar en films eróticos. ¿Qué opina de este tipo de cine?

—A mí no me gusta. El cine erótico es un comercio cinematográfico, por mucho que se le vista de arte.

Ornella Muti mira su reloj. Chiao, signorina.

Ornella Muti, dieciséis años, es una joven prodigio del cine italiano. En el film «Decir te quiero» hace el papel de Lucia Bose. Los rasgos todavía infantiles de Ornella Muti proclaman ya una clara y definida belleza



# JUAN EUGENIO MINGORANCE

UN PINTOR DE MALAGA EN EL MUNDO

La raíz, el brío, la luz de la pintura española van con Juan Eugenio Mingorance, aunque el artista en las últimas décadas apenas haya hecho breves recadas en su patria. Ahora parece ser que el anclaje va a ser definitivo, aunque compartido en sus estrellas con la capital francesa. El pintor ha comprado un piso amplio y alto, de luz tamizada en la zona dedicada a estudio, en la avenida del Generalísimo en Madrid. Al tiempo, adquirió otro en París. Serán ambas capitales europeas las que compartan su proceso creador. Su fruir vital. ¿Y Méjico? No creemos que el artista se desgaire de la tierra en la que durante tantos años granó una obra entrañada con lo racial y étnico y que constituye acaso la zona plástica más reveladora de su hacer. Allí, en Méjico, Mingorance tiene su casa Museo, exposición permanente de una obra fruida, trabajada con amor, calor y dominio, asomada a las inquietudes estéticas más puras, dentro de una línea figurativa personal donde el mundo no se copia y mimetiza, sino que adquiere temblores de recreación poética.

Juan Eugenio Mingorance, que desde 1963 no exponía en la capital de España, ha venido a su piso de Madrid para preparar una próxima exposición parisiense. El 4 de octubre tendrá lugar el «vernissage» de la muestra que inaugurará en la Galería Laurens, en el 34 de la avenida Matignon, bajo el patrocinio de Syvivo Zabala, embajador de Méjico en Francia. Lleva a ella Mingorance lo más caracterizado de su pintura. Desde el retrato al paisaje y al cuadro de composición. No faltan —constituyen, mejor dicho, el centro y equilibrio de su definición plástica— los lienzos reflejadores de tipos, costumbres y momentos mejicanos. Grandes cuadros transidos de calor, humanidad, ternura y poesía. Definición de una raza. Canto a la costumbre y el folklor, donde el sentido compositivo del artista, su pincelada maestra, adquieren ritmo y valoración orquestal.

## FORMACION MALAGUENA DE UN ARTISTA

Este pintor, en madurez creadora, tantos años viajero por el mundo, se formó en Málaga, la cuna de Picasso, Moreno Carbonero, Denis Belgrano y tantos otros artistas, personalidades que muestran evidente contraste entre sí, pero de excelencia plástica indudable. Apenas rebasado el primer lustro del siglo había nacido en Jaén. Pocos años vivió en aquella tierra. Un viaje de sus padres lo lleva a la Argentina, de donde regresó, cumplidos los once años, a Granada. Ya había dibujado en Buenos Aires. Dos dibujos escolares suyos alcanzan un premio del Museo Sarmiento, y en Granada asiste a una Escuela de Artes y Oficios, pero será en Málaga donde los Mingorance afinan definitivamente, donde inicie su verdadero camino. Hubo otros estudios por consejo paterno —Filosofía y Letras, Comercio—, dejados al comenzar.

En Málaga el pintor aprendió a disciplinar su personalidad. Por el año de 1921, la Escuela de Bellas Artes malacitana tenía un profesorado de gran categoría plástica nacional. La dirigía César Alvarez Dumont, y allí estaba como profesor, temblona la mano artista por una enfermedad José Nogales, famoso autor de «El Milagro de



«Indios descansando», cuadro de Juan Eugenio Mingorance

Santa Casilda», lienzo premiado en una exposición internacional. Con ellos, Enrique Jaraba, Antonio de Burgos Oms, Rafael Murillo Carreras, Federico Bermúdez Gil, Leopoldo Guerrero del Castillo y Federico Ferrándiz, hijo de aquel Bernardo Ferrándiz que fue maestro de Moreno Carbonero.

## PENSIONADO EN MADRID

Ahora, cuando el mundo le conoce como pintor, Juan Eugenio Mingorance recuerda aquellos lejanos años de la vocación que iba cuajando realidades. En Málaga, estaba —nos dice— fuera de la Escuela de Bellas Artes, por su avanzada edad, don Antonio Muñoz Degraín, que había sido maestro de Pablo Picasso y de Joaquín Sorolla, Mingoran-

concediendo hace años, un premio de pintura.

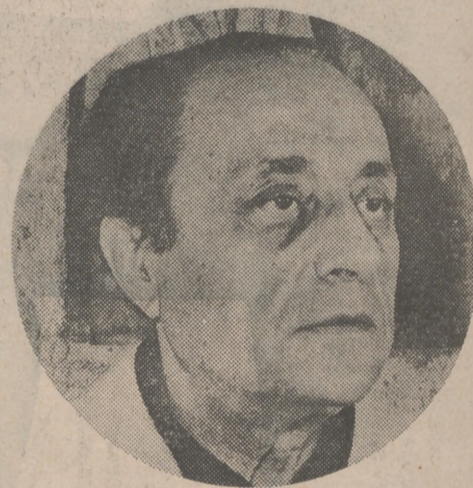
Por iniciativa de don José Gálvez Ginachero, entonces alcalde de la ciudad, se convocó una pensión de Bellas Artes para estudiar en Madrid. Era la primera vez que se hacía. Ejercicios duros. Similares a los que se realizaban en la capital de España por los opositores a las becas de Roma. Por unanimidad del Jurado, la pensión fue para Juan Eugenio. El año 23, el pintor vino a Madrid. En el caserón de la calle de Alcalá, entre yesos, estatuas, cuadros e ilusiones, completó su formación. Cecilio Pla, Romero de Torres, Moreno Carbonero, Vázquez Díaz y, sobre todo, Manuel Benedito, fueron sus maestros. Premios, pensiones al Paular y Granada, distinciones honoríficas

por su amistad con Picasso. Los dos malagueños se entienden como buenos amigos. Nunca hablan de pintura. Acaso para no tirarse los trastos a la cabeza y porque ambos se reconocen y admiran mutuamente. Esta simpatía personal se adensa en la tertulia. Tres veces a la semana acude Pablo a la reunión artística del café Le Dôme. Juan Eugenio conserva, grave y ceceante, su acento de playa del Sur. Picasso no lo ha olvidado todavía.

En el 75 del Boulevard Montparnasse tiene Mingorance su estudio. Cuenta una serie de amigos serios que, como él, se han hecho una reputación: Pedro Flores, Grau Sala, y algún otro.

La vida de Mingorance es ya viajera y agitada. En 1934, Nue-

En octubre inaugura una exposición en la galería "Laurens" de París



El pintor Juan Eugenio Mingorance en su casa-museo de Méjico

## EN SUS AÑOS JUVENILES ASISTIA A LA TERTULIA DE PICASSO EN EL CAFE "LE DOME" NO HABLABAN DE PINTURA, PERO SI DE MALAGA

- ◆ Ha creado un premio para pintores jóvenes con el nombre de "Alvarez Dumont", que fue uno de sus maestros.
- ◆ "Quiero que se conozca mi pintura en España porque, al fin y al cabo, yo no he dejado de ser un pintor español en el mundo."
- ◆ En Méjico edificó una casa donde tiene una exposición-museo permanente

cas a final de curso, se prodigaron sobre él. Aunque hubiera nacido en Jaén, a Mingorance se le consideraba por todos y se le considera malagueño. En Madrid conoció el estudio de Moreno Carbonero en la calle de Miguel Angel. El gran pintor era muy agradable en su trato. A los setenta años subía de dos en dos los escalones de San Fernando. Fundamentaba su agilidad en el hecho de ser vegetariiano.

cas a final de curso, se prodigaron sobre él. Aunque hubiera nacido en Jaén, a Mingorance se le consideraba por todos y se le considera malagueño. En Madrid conoció el estudio de Moreno Carbonero en la calle de Miguel Angel. El gran pintor era muy agradable en su trato. A los setenta años subía de dos en dos los escalones de San Fernando. Fundamentaba su agilidad en el hecho de ser vegetariiano.

## UN PINTOR EN EL MUNDO

Una pensión del Ministerio de Instrucción Pública permite a Mingorance marchar al extranjero. Antes ha hecho su primera «muestra» personal en Málaga con éxito rotundo. Cuatro años de su vida y su pintura los distribuye entre París y Marruecos. La luz africana le tienta. Sus cuadros árabes se conocen en Madrid, y Gregorio Marañón escribe unas palabras admirativas y espontáneas sobre esta pintura, y en un momento llega a llorar al artista «negativo y destructivo»; pero la suya es destrucción que lleva en sí gérmenes de nueva vida orgánica. En París vive en el corazón de la bohemia montparnassiana, sin contagiarse de ocios y pintoresquismo. Le preocupa la pintura al fresco. ¿Quién iba a decirle cuando investigaba el último resultado del seque de los colores mezclados a la argamasa, que un día realizaría sus más importantes pinturas murales en Méjico? Por aquel tiem-



«Un rincón de la huerta». Este cuadro fue pintado por el joven Mingorance durante su pensionado en El Paular. El artista todavía no se había asomado a Europa y a América

va York: exposición de la Squybb Building Gallery, donde vende casi toda la obra. En 1937 el pintor, que había hecho escapadas al país del arte, retorna a Italia: Génova, Milán, Venecia y Roma, ¡y vuelta a París! Allí, dos años, del 37 al 39. Mientras tanto, sus cuadros se exponen en las galerías neoyorquinas Seligman y Squybb, en Radio City Center, invitado por la Rockefeller Foundation, y en el Otis Institute de Los Angeles. París conocerá una extensa exposición de la obra de Juan Antonio, exhibida en la Galería Armand Drouant. Su catálogo lleva un texto crítico de Louis Vauxcelles.

## RECALADA EN MEJICO

Juan Eugenio Mingorance, con fidelidad memorística admirable, va evocando momentos de su vida artística, mientras aspira sabrosamente el humo de su cigarro puro. Ese del que no se desprende ni siquiera para pin-

tar. Europa estaba en guerra —continúa su relato—, y el mundo del arte no es ajeno a angustias y dolores. El pintor sigue su destino viajero. Desembarca otra vez en los Estados Unidos. Allí es reconocido, valorado. Las galerías de arte solicitan sus exposiciones. Expone en Chicago, Boston y Springfield, y en 1940 lo hace por segunda vez en Buenos Aires. Y ya viene su anclaje en Méjico. Es el año de 1943, por gestión del escritor y crítico peruano Felipe Cossio del Pomar, es nombrado profesor de la Escuela de Bellas Artes de San Miguel de Allende, en la capital federal. Sus alumnos son ya pintores. La primera exposición mejicana la realiza en la Galería Decoración. Pinta Mingorance al Presidente Miguel Alemán; luego a los familiares del Presidente Avila Camacho. En la residencia de este último realiza unos murales. Al propio tiempo, exposiciones en Guatemala y San Salvador, y, en este

último país, pintarán los retratos del Presidente Osorio y los miembros de su Gabinete. También, el del doctor Acosta, presidente del Tribunal Supremo. Tal es su éxito en Méjico, que amigos y admiradores ponen en marcha la idea del estudio-Museo. Es el año de 1958. Edifica una casa, la decora con arte español y establece un estudio-exposición permanente vivo y mutable, donde unos cuadros ceden el paso a otros cuando el artista lo quiere así. De este modo, aunque él se encuentre viajando por Europa, la obra podrá siempre ser admirada y seguida.

## LA PLENITUD ESTETICA

Con la plenitud estética le ha llegado a Juan Eugenio Mingorance la plenitud humana. Esta exposición, que abrirá en octubre en París, y de la que hemos visto algunos cuadros, lo demuestra. No ha querido que fuesen en ella sus grandes lienzos mejicanos. Constituyen el hermoso poema a la tierra tan extrañablemente hispánica, donadora su inspiración, sus dotes observadoras, encontraron motivo para el canto y la emoción plástica. Luego, los frutos de esa diaria inquietud que le hace desmenuarse cada mañana a la pintura como a un mundo misterioso cargado de suscitaciones para el ánimo. Juan Eugenio Mingorance, con casa y estudio en Madrid, después de tantos años de recorrer el mundo, augura un mañana de renovaciones y descubiertas estéticas que le mantienen en expectativa constante. Esperemos que después del alabonazo de su exposición en París, podamos disfrutar de su obra en una «muestra» tan completa y magistral como la que hace algo más de un lustro nos ofreció en la maravillosa Galería Quixote.

Al expresarle este anhelo, el artista concuerda con nosotros: —Sí. Quiero que se conozca cumplidamente mi pintura en España. Porque, al fin y al cabo, yo no he dejado de ser un pintor español en el mundo.



«Calle de pueblo», lienzo pintado por Mingorance en sus años juveniles



Marilyn, la bellísima y desgraciada estrella se conmovió al ver a Pablo, tan pequeño, ganándose la vida en un trabajo impropio. Quiso que fuera el hijo que tanto había anhelado

## EL PEQUEÑO LIMPIABOTAS PUDO SALVAR LA VIDA DE MARILYN MONROE

Un niño de ocho años, Pablo, podría haber sido la salvación para Marilyn Monroe. Un niño huérfano que se ganaba la vida trabajando de limpiabotas pudo haberla liberado de todas sus angustias, ocupando el lugar del hijo que ella nunca pudo tener.

Solamente un amigo de Marilyn conocía esta historia. Es el autor y productor don Carlos de Vegas, que en aquellos momentos era el «romance» de la rubia vedette.

«Pienso todos los días en el pequeño Pablo—ha dicho—. Ahora será ya todo un hombre de dieciocho años, y a menudo imagino lo mucho que habrá llorado al conocer la muerte de Marilyn.

El encuentro con el niño había tenido lugar unos meses antes de la desaparición de la actriz. En la ciudad de Juárez, en Méjico, Marilyn estaba de vacaciones con Carlos de Vegas, y allí fue donde encontró al niño. Pablo estaba con la caja de limpiabotas a brazo y daba la impresión de encontrarse soldado al suelo. Tal era su inmovilidad. Era ya medianoche cuando esto sucedía en la sala de uno de los cabarets de moda de Juárez. Al ver al pequeño con tal aspecto de desamparo, Marilyn no pudo contener sus lágrimas.

«¿Tú no comprendes—dijo la actriz al señor De Vegas entre dos gemidos—que a estas horas este pobre niño debería estar durmiendo?»

La bella Marilyn no pudo menos de recordar su propia infancia, tan desgraciada como la de Pablo. Y su desesperación por haber perdido dos veces al hijo que tanto deseaba. Llena de dulzura, con voz maternal, preguntó al limpiabotas su nombre.

«Me llamo Pablo Sánchez—dijo el niño, lleno de vergüenza—. Tengo ocho años y vivo solo, sin padres.

A la noche siguiente Marilyn había decidido volver a verlo. Lo necesitaba profundamente.

Al llegar al cabaret, el limpiabotas no estaba. Sólo encontró la sala llena de gente y, en medio de la pequeña pista, un clown muy pequeño, con una divertida nariz de cartón y un altísimo y deforme sombrero que estaba haciendo una imitación burlesca a Fred Astaire.

«Es él. Sé positivamente que es él—gritó Marilyn.

Le reconoció gracias a ese extraño poder que da el instinto. Bajo todos los oropeles que ocultaban la verdadera fisonomía de Pablo, pudo reconocerlo.

Llamó inmediatamente al niño a la mesa y acariciándole la cabeza, le preguntó bruscamente, con una voz que para el señor de Vegas era casi irreconocible:

«¿Quieres venir a los Estados Unidos?, ¿quieres que yo sea tu verdadera madre?»

«Sería demasiado hermoso, musitó Pablo.

«Por qué hace esto?»

«Porque yo no he tenido hijos y mi deseo es que tú lo seas.

Bien temprano, al día siguiente, Marilyn corrió a la alcaldía de Juárez y formuló su demanda de adopción rellenando con nerviosismo diversos papeles de la administración.

«Pronto la escribiremos —la dijeron—, la tendremos al corriente de los acontecimientos.

Al llegar a Hollywood, los amigos no la reconocían. Estaba feliz, radiante, llena de entusiasmo.

En secreto esperaba impacientemente las noticias que la tenían que llegar de Juárez. Toda su felicidad estaba ligada a esos trámites administrativos que nunca acababan de resolverse. Su entusiasmo se iba debilitando y empezó a desesperar de su sueño.

Pensó, sin duda, que una vez más la vida le negaba la verdadera felicidad, lo único que podía ser para ella la razón de existir.

Así, con esta enorme tristeza, el 5 de agosto de 1962, ingirió una dosis excesiva de barbitúricos. Fue el triste final que quizá la presencia de Pablo hubiera evitado.

● Pablo (8 años) lustraba el calzado en un cabaret de Ciudad Juárez

● LA ESTRELLA TRATO DE ADOPTARLO, PERO LOS TRAMITES SE HACIAN INTERMINABLES

● «¿Quieres que yo sea tu madre?», preguntó al niño mejicano con los ojos llenos de lágrimas



Pablo Sánchez, el pequeño limpiabotas mejicano, a quien Marilyn Monroe quiso adoptar como hijo

Comenzó jugando con el perro... y acabó llevándose las joyas de la dama

# ZAZA DERVAL

DIRECTORA DEL «FOLIES BERGERE», ROBADA EN EL AEROPUERTO DE ORLY

Con su marido, Alexis Pitron (que cambió su nombre por el de Paúl Derval) construyó el imperio del music-hall parisino

Haría falta esperar a la valoración de los técnicos para saber con exactitud el valor de las joyas robadas en el aeropuerto de Orly a la señora de Paul Derval, directora del famoso Folies Bergère de París. Cuando llegó a la capital, procedente de Niza, llevaba en sus manos un pequeño maletín en el que guardaba sus alhajas y una cantidad de dinero que se aproximaba a los 2.500 francos.

El robo fue cometido en breves minutos. Aquel hombre que distraídamente empezó a jugar con el perro que llevaba la señora Derval desapareció. Pero en sus manos llevaba el maletín con las joyas y el dinero.

EL IMPERIO FRIVOLO DEL «MUSIC-HALL»

La señora Tonia Derval, directora del Folies Bergère, es Zaza para todos sus amigos. Para todos esos miles de turistas que ella atrae a las puertas de «su casa» a quienes da felicidad du-



Elegante, fina, exquisita y dotada de un buen gusto singular, después de la muerte de su marido, Paul Derval, «Zaza» reina sola sobre el «Folies Bergère»

rante dos horas y que siempre recuerdan París asociándolo al Folies. Tonia es el alma de todo ese enorme tinglado, la creadora. Ella es la que personalmente elige las chicas que van a pasar a su revista. La que decide si sus piernas son bonitas o feas y la que las cubre de plumas, tras haber elegido a las más bellas.

Todo este trabajo que realiza ella sola era, aún no hace mucho tiempo, trabajo de dos: los señores Derval. Antes de la muerte del marido, ya se llamaba el local Folies Bergère y así se ha seguido llamando.

CASI UN CUENTO DE HADAS

Trabajaba en un pequeño taller de costura en Marsella. Era

entonces una joven muy bella y con muchas aspiraciones de «conquistar París». No lo pensó demasiado y, decidida a correr la aventura, cogió el tren que la condujo a la capital de Francia.

A los pocos días de su llegada conoció a un hombre maduro, de unos cincuenta años: Alexis Pitron. Alexis era un hombre muy conocido en el ambiente de los music-halls parisienses. Se dedicaba a la reventa de las entradas en el mercado negro de un pequeño teatro de la calle Bergère.

La joven Tonia se casaba con Pitron en el año 1935, antes de ser nadie. El marido se hizo empresario y la puso sobre el escenario del Folies Bergère. Toda una aventura.

NACE EL IMPERIO

Alexis Pitron decidió cambiar su nombre por el de Paul Derval. Y fue con ese nombre con el que consiguieron construir el imperio del music-hall parisiense.

La señora Derval trabaja mucho; se dedica a elegir con minuciosidad cada pequeño y gran detalle necesario para el éxito de la revista. Cada año encarga, para una sola de ellas, 500 kilos de tejido y 30 millones de lentejuelas. En el Folies hay empleo para 350 personas. Han hecho una especie de fábrica de felicidad y de trabajo.

El matrimonio Derval tiene una constante en su vida: siempre conserva los mismos colaboradores: Michel G y rmathi trabaja en el Folies desde hace treinta y cinco años, y no es el único de ellos que dedica su vida a los Derval.

Una bella historia la que escribió esta pareja. Una historia feliz que no es frecuente en el mundo del music-hall. Los dos daban órdenes, pero también los dos las cumplían. Renunciaron a muchas cosas para conseguir la perfección en su trabajo.

UNA VERDADERA MUJER

En el año de 1966 Paul Derval moría a la edad de ochenta y seis años. Trágicos días para Zaza, que se ve sola al frente de este enorme imperio. Era un fardo muy pesado para llevarlo sin ayuda. Ese mundo de plumas y lentejuelas no era tan frágil, pesaba demasiado.

Le llegaron proposiciones de venta que Tonia Derval, desde

● EL MURIO A LOS 86 AÑOS Y ELLA HA CONTINUADO DIRIGIENDO EL LOCAL FRIVOLO MAS FAMOSO DE FRANCIA

su hermoso apartamento de la avenida Foch, rehusaba siempre. Su orgullo no la dejaba admitir que lo tendría que abandonar. Zaza amaba el Folies con la misma intensidad que su marido lo había amado y con las mismas energías. Por eso lo quería conservar.

EMPIEZA SU ETAPA SOLITARIA

La señora Derval vivía sola. Casi su única compañía era un «Rolls» que ya tenía catorce años, pero que estaba lleno de recuerdos bellos para ella. Visones fabulosos que se compraba todos los años y una colección de joyas que eran conocidas en el mundo entero.

Joyas que tenían la vida del Folies; casi tan grandes como las de las chicas del teatro, pero auténticas.

Alguien, extasiado ante el diamante azul de 60 quilates que llevaba en su dedo la señora Derval, demostró su admiración a la que Zaza respondió diciendo:

«¡Bah! No es el más bello. La Begum tiene uno mucho más bello que éste. Además del Folies hay otra pasión en la vida de la señora Derval: las carreras de caballos y las cenas fabulosas que ofrece a sus amigos.

Ahora ya no va al teatro, pero sigue dirigiéndolo todo, ordenando hasta el más pequeño detalle. La diferencia es que ahora lo dirige por teléfono.

Cuando sale de viaje en su yate «Bystander» debe pensar mucho en su vida, en su cuento de hadas. Recordará cuando era una pobre chica que llegó a París en busca de la gloria y que llegó a ser una de las mujeres más envidiadas de la ciudad-luz.

AUDIENCIAS EN EL PAZO DE MEIRAS

# FRANCO RECIBIO AL CONSEJO SINDICAL DE GALICIA



Su Excelencia el Jefe del Estado recibió a diversas personalidades y representaciones militares y civiles en su residencia veraniega del Pazo de Meirás. El presidente del Consejo Económico Sindical de Galicia entregó al Caudillo un ejemplar de la "Propuesta de acciones a realizar en Galicia durante el III Plan de Desarrollo" y "declaró que los hombres de Galicia han respondido a la convocatoria que se les ha hecho, son incansables en su esfuerzo, no conocen la desesperanza y se resisten al pesimismo, en la convicción de que Galicia está en marcha y seguirá con paso firme el camino de España". El Jefe del Estado contestó con estas palabras: "Recibo con el mayor interés los estudios y conclusiones a las que habéis llegado y que hoy me entregáis, que habéis preparado para el III Plan de Desarrollo, en la seguridad de que contáis con mi ayuda."

En la audiencia civil el Caudillo recibió también la Medalla conmemorativa del Año Santo Compostelano, acto al que se refiere la foto que ilustra esta información.

Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco; del ministro de Jornada, teniente general Castañón de Mena, y de la hermana de doña Carmen, Isabel Polo, ha inaugurado en la mañana del lunes el complejo frigorífico y matadero industrial de La Coruña, considerado como el más importante de los que actualmente existen en Europa. Las inversiones realizadas en este complejo superan los cuatrocientos millones de pesetas. Está considerado como el número uno de Europa y uno de los primeros existentes en el mundo.

## PROXIMA INAUGURACION EN GIJON DE LA TERCERA SIDERURGICA INTEGRAL

Para el próximo día 6 está programada la inauguración oficial de la planta siderúrgica de Unión de Siderúrgica de Asturias, S. A., la tercera siderúrgica integral de España, instalada en el valle de Veriña, cerca de Gijón. Esta nueva empresa, que integra el Instituto Nacional de Industria y las tres antiguas siderúrgicas de la región: Duro Felguera, Fábrica de Mieres y Santa Bárbara, producirá de dos millones a dos millones y medio de toneladas de acero al año cuando entre en producción su primera fase, hallándose preparada para una posible

ampliación posterior que permitirá una media de producción de seis millones de toneladas anuales. Las inversiones de Uninsa en las instalaciones de Veriña se estiman, en esta primera fase, en unos treinta mil millones de pesetas y darán ocupación a cinco mil trabajadores, entre técnicos, administrativos y personal de talleres. Estas cifras, según información de los directivos de Uninsa, sitúan a la tercera siderúrgica integral española a un nivel de costos, empleo y precios muy próximo al de los japoneses, que son los más competitivos del mundo.

## NO ES RENTABLE LA LINEA AEREA MADRID-MOSCU

A Iberia no le resulta rentable, de momento, el establecimiento de un servicio aéreo directo Madrid-Moscú, ya que el volumen actual de pasajeros no lo aconsejaría, se ha informado en círculos aeronáuticos de Madrid, explicando la ausencia de acuerdo en las recientes conversaciones llevadas a cabo por las autoridades aeronáuticas españolas y los responsables de la compañía soviética «Aeroflot».

Aeroflot propuso el establecimiento de un servicio directo entre la URSS y las islas canarias, con el que podrían cubrir el traslado de tripulaciones pesqueras de la importante flota rusa con base en el archipiélago.

Sin embargo, es posible que se llegue a alguna fórmula de acuerdo entre Iberia y Aeroflot, en el caso de que España y la URSS establecieran relaciones diplomáticas a nivel consular, similares a las ya existentes con otros países del Este europeo. En la actualidad, dos líneas aéreas de países socialistas —la Lot polaca y la Malev húnga-

ra— vuelan a Madrid desde sus capitales respectivas con frecuencia bisemanal.

### PASAJERO CUATRO MILLONES, EN PALMA DE MALLORCA

El «pasajero cuatro millones» de los llegados al aeropuerto de Palma de Mallorca hizo su entrada en el mismo en el vuelo 952 de Iberia. Se trata de la norteamericana Lillian Basso, acompañada de su marido, Gary Basso, corredor de Bolsa neoyorquino. El joven matrimonio, que realiza su viaje de luna de miel, fue recibido al pie del avión por las autoridades turísticas y el jefe del aeropuerto, donde le fue ofrecido un ramo de flores a la señora de Basso. Los cónyuges han sido considerados huéspedes de honor y su estancia en la isla correrá a cargo de la entidad «Fomento del Turismo de Mallorca». La llegada del «pasajero cuatro millones» al aeropuerto de Palma de Mallorca ha experimentado este año un adelanto de casi mes y medio con respecto al anterior.

## FERNANDEZ MIRANDA PRESIDIO EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO DE ASTURIAS

# LOS PARTIDOS POLITICOS, INCOMPATIBLES CON NUESTRO SISTEMA

Presidida por el ministro secretario general, don Torcuato Fernández Miranda, se celebró en Oviedo una reunión plenaria y extraordinaria del Consejo Provincial de Asturias y una Asamblea de jefes locales del Movimiento de toda la provincia. El ministro impuso en este acto condecoraciones de la Orden de Cisneros a varios miembros del Movimiento en Asturias. Concluida esta reunión, el señor Fernández Miranda visitó las instalaciones del diario ovetense "La Nueva España" y a continuación asistió a un almuerzo que le fue ofrecido por el Consejo Provincial. Finalmente, en la sala de Juntas del Gobierno Civil celebró una rueda de Prensa, en la que los temas más importantes fueron tratados dentro de un clima de abierta cordialidad. Refiriéndose al asociacionismo político, el ministro dijo que intenta conducir este problema política de gran envergadura hacia su solución. Señaló que al Consejo Nacional del Movimiento corresponde la respuesta. Su opinión sobre este tema—reiteró Fernández Miran-

da—está muy clara: "Tiene que haber contraste de pareceres y tiene que haber concurrencia de criterios."

El ministro analizó minuciosamente las cuestiones suscitadas en torno al tema y terminó diciendo: "Las asociaciones de acción política como grupos ideológicos no solamente son partidos, sino que son incompatibles con nuestro sistema. Si se emplea de otro modo la palabra ideología, habrá que definir en qué sentido se emplea. Lo que no vale es emplear los conceptos con significaciones e implicaciones que hacen referencia a ideas, doctrinas o posiciones ajenas a nuestro sistema, por que entonces, quiérase a no se quiera, con intención o sin ella, se estará fuera del sistema y se estará, en cierto modo, haciendo imposible la evolución lógica e interna del propio sistema."

Finalizada la reunión con los periodistas ovetenses, el señor Fernández Miranda regresó a Gijón, donde pasa sus vacaciones.

## SE MODIFICA EL ARTICULO 286 DEL CODIGO DE LA CIRCULACION

### Suspensión del permiso si no se pagan las multas

Hay un decreto de la Presidencia del Gobierno, que será sometido a la deliberación del próximo Consejo de Ministros, por el que se modifica el artículo 286 del Código de la Circulación. En virtud del mismo, los

jefes provinciales de Tráfico, y, en su caso, los alcaldes a través de aquéllos, cuando lo crean conveniente y haya terminado el plazo previsto, podrán proponer a los Gobiernos Civiles y éstos acordar, a título supletorio, la suspensión del permiso de conducir. Decretada la suspensión, la Jefatura Provincial de Tráfico lo notificará al interesado, quien podrá abonar la multa con un recargo del diez por ciento en los cinco días hábiles siguientes, quedando sin efecto la suspensión. Vencido el plazo sin haber satisfecho el pago, la Jefatura Provincial de Tráfico llevará a cabo la suspensión, requiriendo el auxilio de las fuerzas de seguridad si fuera preciso.

Hasta ahora, las multas impuestas en zona urbana por los agentes municipales sólo se hacían efectivas en un porcentaje muy reducido, mientras que las sanciones extendidas por los agentes dependientes de las Jefaturas de Tráfico se satisfacen en su totalidad, merced a los dispositivos de orden ejecutivo de los que carecen las autoridades municipales.

## EL AÑO ACADÉMICO TENDRA EN MADRID 220 DIAS LECTIVOS

Excepto para los centros dependientes de la Universidad

Doscientos veinte días lectivos tendrá el curso académico 1971-1972 en todos los centros docentes de la provincia de Madrid, oficiales y privados, a excepción de los dependientes de la Universidad, según acuerdo de la Delegación Provincial de Madrid. El año académico comenzará el 15 de septiembre y terminará el 14 de septiembre de 1972. Las vacaciones de verano se extenderán a los setenta y seis días comprendidos entre el 1 de julio y el 14 de septiembre de 1972. Las de Navidad, entre el 23 de diciembre y el 6 de enero, y las de Semana Santa, entre el 26 de marzo y el 3 de abril de 1972.

### EXAMENES

Se ha abierto el plazo de matrícula para las pruebas de madurez del curso preuniversitario en la Universidad autónoma de Madrid. Dicho plazo comenzará para los alumnos repetidores del 30 de agosto al 4 de septiembre, y para los demás alumnos, del 6 de septiembre al 11 del mismo mes.

La matrícula de los alumnos oficiales se realizará en las Secretarías de los Institutos del Distrito en que hubiesen estado matriculados para el curso preuniversitario, y de la de los alumnos oficiales, «en el Instituto donde estuviesen adscritos los centros» donde hayan cursado preuniversitario.

Los exámenes para los repetidores se realizarán a partir del 15 de septiembre, y para el resto de los alumnos, a partir del 22 de septiembre en los locales que se anunciarán oportunamente en los Institutos donde tramitaron su matrícula y en los tabloneros de anuncios de la Universidad Autónoma.

## FUNERAL POR JULIO FUERTES PRESIDIO VALDES LARRAÑAGA



En la iglesia parroquial de San José se celebró un solemne funeral por el eterno descanso del alma de Julio Fuertes, secretario general de "Arriba". El duelo familiar fue presidido por la viuda, doña Mercedes Polo Diez, a quien acompañaban los hermanos de Julio Fuertes, hermanos políticos y sobrinos. El duelo oficial estuvo presidido por el vicesecretario general del Movimiento, señor Valdés Larrañaga, en representación del ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Miranda, ausente de Madrid; el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pe-

dro Zaragoza, que ostentaba representación del ministro de Información y Turismo; el secretario general de Prensa y Radio del Movimiento, don Manuel Salvador Morales, en nombre de delegado nacional; representantes y altos cargos de la Presidencia del Movimiento, así como otros medios informativos de Madrid, familiares y amigos de finado. Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos asistentes, entre los que se encontraba el capitán general de la I Región Militar, teniente general don Tomás García Rebull, renovaron el pésame a la viuda y familiares de Julio Fuertes.

## ANTE LA PRESENCIA DE LA FUERZA PUBLICA

# LOS PSIQUIATRAS DE MADRID ABANDONARON SU RECLUSION VOLUNTARIA

### Ocho despedidos entre los médicos contratados

Los médicos y personal sanitario de las Clínicas Psiquiátricas de la Ciudad Sanitaria "Francisco Franco", reclusos voluntariamente en dichos locales desde el pasado miércoles, desalojaron los servicios el sábado por la noche ante la presencia de la fuerza pública, después de recibir ocho de los médicos contratados los oficios de despido por haber participado, según la notificación del presidente de la Diputación Provincial, en un conflicto colectivo que entraña indisciplina, grave resistencia y obstrucción forzada en los servicios dispuestos por los órganos competentes de la Diputación, en orden al servicio de psiquiatría integrado en dicho complejo sanitario, prescindiendo de la utilización de los cauces reglamentarios y reclusándose en los locales del mencionado centro fuera de las horas que tienen asignadas en el servicio, negándose a desalojarse, para forzar con ello soluciones conformes a sus propósitos y habiendo difundido manifestaciones que entrañan ostensible menosprecio e indisciplina respecto a la Diputación.

### DESPEDIDOS

Los doctores afectados por esta determinación son los siguientes: don Enrique González Duro, don Emilio García Reverter, don Sergio García Reyes, don Daniel Marino, doña María Flor Pérez Fernández, doña María Salgado Méndez y don Ricardo Crisóstomo Pizarro. Al doctor Rivas Padilla se le comunicó, por los mismos motivos, la incoación de expediente laboral por concurrir en él la condición de enlace sindical, y la suspensión preventiva de empleo y sueldo, por razón del buen orden del servicio.

Los médicos antes citados se dieron por notificados si bien no firmaron el recibo de la comunicación oficial. El secretario general, asimismo, les requirió, en virtud de órdenes superiores, para que abandonaran el local, no haciendo al respecto indicación alguna.

Posteriormente, en una de las aulas de la clínica se concentró al personal auxiliar y funcionarios fuera de servicio para hacerles el mismo requerimiento. Como no se atendió esta petición, el jefe de la Fuerza Pública, cuya presencia fue solicitada por el personal directivo de la Ciudad Sanitaria, les invitó

a que le hicieran en el plazo de quince minutos abandonando, a continuación, los locales recluso en los mismos. Del servicio de guardia se hizo cargo un facultativo psiquiatra y el personal auxiliar de turno.

### LA PROTESTA

Ante la proyectada reducción de camas para enfermos mentales agudos, acordada por la Diputación Provincial de Madrid, algunos médicos de la clínica psiquiátrica de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco iniciaron el miércoles —como se dice más arriba— un encierro voluntario en los locales de dichas clínicas en actitud de protesta y, según ellos, en defensa de los intereses asistenciales de los enfermos psíquicos. En nota hecha pública que permanecieron junto a sus pacientes. Esta actitud —agregaban— de ningún modo significará la desatención de las funciones clínicas, sino que, por el contrario, garantizará su mejor cumplimiento.

Posteriormente, el personal sanitario auxiliar de los turnos de mañana y tarde que prestaban sus servicios en las referidas clínicas, ini-

ciaba asimismo, y por idéntico motivo, una reclusión voluntaria, también por tiempo indefinido.

## A cargo de la sociedad

concesionaria

SEGURO DE ACCIDENTES

EN LAS AUTOPISTAS

## CATALANAS

Unas subvenciones para los familiares de aquellas personas que mueran en accidente ocurrido en las autopistas del Mediterráneo ha previsto la sociedad concesionaria de tales autopistas. Desde el 1 de agosto de 1971 al 31 de agosto de 1972, la sociedad catalana subvencionará con 250.000 pesetas a los familiares de aquellas personas que hallasen en la muerte en un accidente en las autopistas cuando fuese mayor de dieciocho años, y con cincuenta mil pesetas en caso de muerte para los menores de dieciocho años, ya sean conductores de vehículos u ocupantes de los mismos.

**VIETNAM DEL SUR:**

**ELECCIONES PARLAMENTARIAS**

El domingo, los votantes de Vietnam del Sur eligieron una nueva Cámara de Representantes, en medio de una fuerte actividad anti-gubernamental que dejó tras de sí un mínimo de siete muertos. Los resultados finales no se conocerán hasta el próximo viernes. El Presidente Van Thieu, al emitir su voto, hizo saber que las elecciones presidenciales se celebrarán el 3 de octubre. Se presentaron a ellas como único candidato. A las elecciones parlamentarias han concurrido 1.242 candidatos, que pretenden ocupar los 159 escaños vacantes de la Cámara Baja. A pesar de que las medidas de precaución fueron extremadas por las autoridades survietnamitas, se registraron diversos incidentes provocados por elementos terroristas.

Por otra parte, el diario de Washington "Sunday Star" anuncia que el Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, está "considerando" el aplazamiento de las elecciones presidenciales en su país, convocadas para el próximo 3 de octubre, hasta enero del año que viene.

**EL VIAJE DE ALLENDE**



El Presidente de Chile, Salvador Allende, saluda al padre Cirilo Pedroza, en el centro superior de la Orden Franciscana, a su llegada a la iglesia de la Orden, en Quito, Ecuador. Durante su visita oficial a esta ciudad, Allende dedicó una mañana a visitar las principales iglesias. El Presidente chileno ha realizado un viaje por varios países americanos

**PODGORNY IRA A HANOI**

**EL VIAJE SE ESTIMA COMO UNA REPLICA DEL DE NIXON A PEKIN**

En los ambientes diplomáticos de Moscú circula la noticia de que el Presidente soviético, Nicolás Podgorny, hará cuanto antes una visita oficial a Vietnam del Norte. Los observadores eran más propensos a considerar probable un viaje a Hanoi del secretario general del partido comunista soviético, Leonidas Breznev. En efecto, cuando el líder norvietnamita, Le Duan, fue por última vez a Moscú, con motivo del XXIV Congreso del Partido Comunista soviético, tuvo lugar una reunión del Comité, en la que Le Duan manifes-

tó a Breznev el deseo de que los dirigentes soviéticos visitasen la República Democrática del Vietnam.

El presidente del Presidium del Soviet Supremo será el primer miembro de la "troika" dirigente del Kremlin que viaje a Vietnam del Norte después de la muerte de Ho Chi Minh. Este próximo viaje de Podgorny a Vietnam atrae el interés de los observadores políticos de Moscú, por el momento, en que se realiza y se considera como una réplica al viaje de Nixon a Pekín.

**OBJETIVO NIXON: HACER LAS PACES CON CHINA Y JAPON**

**Así lo afirma James Reston, vicepresidente del "New York Times"**

James Reston, vicepresidente del "New York Times", tras su viaje de varias semanas por China comunista ha declarado en Hong-Kong que el principal objetivo de Nixon en su visita a China continental es un Pacto de no agresión con China, Japón y Rusia. Agregó que «Nixon trata de convencer a las potencias mundiales de que se gana más con la cooperación que combatiendo entre sí».

Esta afirmación de Reston parece contradecirse, sin embargo, con otra hecha por él mismo, según la cual los dirigentes chinos temen una invasión rusa, «y la temen hasta tal punto que se han adoptado medidas de defensa en Pekín y en otras ciudades de importancia». «En diversas ocasiones me han hablado —diría— de que la U. R. S. S. tiene un millón de hombres en la frontera.»

Reston no se muestra demasiado optimista sobre el resultado positivo de los deseos de Nixon. Tampoco cree que Pekín esté interesado en ingresar en la O. N. U. Durante la entrevista que sostuvo con Chu En-Lai, éste aseguró que su país no actuaría como mediador en el Vietnam y, por tanto, no habría trato en relación con el escaño de China en la O. N. U. Pekín parece más inclinado a dejar el problema a las partes directamente interesadas.

**GOLPE DE ESTADO (APLASTADO POR LAS FUERZAS DEL GOBIERNO), EN LA REPUBLICA DEL CHAD**

Las tropas leales al Presidente del Chad, François Tombalbaye, aplastaron el viernes un "golpe de Estado" que se produjo en Fort Lamy, capital del país, según anunció en Abidjan (Costa de Marfil) un portavoz diplomático.

Señaló el portavoz que las informaciones procedentes de Fort Lamy indican que la ciudad está tranquila, a pesar de que el Ejército patrulla por las calles y los puntos estratégicos están guardados por tanques. La emisora de radio de Fort Lamy había señalado que se había aplastado un golpe de Estado y que el Presidente Tombalbaye se dirigía a la nación.

**CAUSA DE LA REVUELTA**

La revuelta ha sido causada por resentimiento contra ciertos aspectos de la Administración Central del Gobierno. Los orgullosos y a menudo belicosos nómadas de las regiones desérticas del Sahara, del norte de Chad, que han desempeñado un papel importante en la revuelta, nunca han tenido buenas relaciones con la mayor parte de la población que vive en el Sur del país, zona donde se encuentra Fort Lamy. Las líneas telefónicas y los vuelos a Fort Lamy, capital de Chad, con el resto del mundo quedaron cortados desde primera hora del viernes.

**ROTURA DE RELACIONES CON LIBIA**

François Tombalbaye, Presidente de Chad, declaró a la nación en un discurso difundido por Radio Fort Lamy, que el

intento de derrocarlo «tiene importantes ramificaciones internacionales», pero no nombró a las «grandes potencias imperialistas», que él cree que prepararon el frustrado golpe.

Se ha sabido, además, que Chad ha roto sus relaciones diplomáticas con Libia y no con Egipto, como se anunció anteriormente. Una información de radio asegura que «los principales instigadores» del golpe de Estado frustrado han sido detenidos. Ahmed Abdallah, del que se cree que era el dirigente del golpe, se suicidó mientras era interrogado. Abdallah era diputado de la importante provincia septentrional musulmana de Batha hasta 1967. Hasta el golpe de Estado que, según se dice, de haber fructificado le hubiera convertido en Jefe de Estado, trabajaba en Asecha, una agencia civil de salvamentos aeronáuticos.

**TED KENNEDY PIDE QUE SE SUSPENDA LA AYUDA AL PAKISTAN OCCIDENTAL**

El senador demócrata norteamericano Edward Kennedy, a su regreso de un viaje por los campos de refugiados de Pakistán oriental, en territorio de la India, ha hecho unas declaraciones en Washington, en las que describió "la monumental carnicería" sufrida por la población de Pakistán oriental desde el pasado 25 de marzo, momento en que intervino el Pakistán occidental para reprimir un movimiento autonomista sancionado por una consulta electoral previa. La situación de los ocho millones de paquistaníes orientales, que desde entonces han buscado refugio en la India, "puede describirse solamente como la más aterradora oleada de miseria humana de los tiempos modernos", dijo Kennedy.

El senador propuso un plan de tres puntos para que el Gobierno de los Estados Unidos contribuya a aliviar la situación en Pakistán oriental

Primero.— Contribuir con un 30 ó un 40 por 100 (de 300 a 400 millones de dólares) al Fondo de Ayuda a los refugiados, a través de las Naciones Unidas.

Segundo.— Suspensión inmediata de la ayuda militar y económica de los Estados Unidos al Gobierno de Pakistán occidental, "que continúa violando los más básicos principios de humanitarismo", y

Tercero.— Dentro de la Organización del Tratado del Sudeste Asiático (SEATO), el Gobierno norteamericano debería ejercer toda la presión posible sobre el Gobierno paquistaní para que modifique "su cruel política de represión en Pakistán oriental", y si no se notara una reacción positiva inmediata, el senador Kennedy propuso que el Gobierno de los Estados Unidos se dirija a las otras naciones miembros para que excluyan a Pakistán de la SEATO.

**UN HOMBRE, UN NOMBRE FRANCOIS TOMBALBAYE**



La independencia de la República del Chad, en el seno de la comunidad francesa, fue proclamada oficialmente el 11 de agosto de 1960. Con la recomendación de Francia, la República del Chad fue admitida como miembro de las Naciones Unidas el 20 de septiembre de 1960.

Su Presidente y primer ministro, François Tombalbaye, nació en 1918 en el Chad. En un principio se dedicó al comercio, y en 1946 inició su carrera política. Entre otras actividades, participó entonces en la creación del partido progresista del Chad, que constituyó la rama local del partido denominado Concentración Democrática Africana. Elegido consejero territorial del Chari Medio en el año 1952, fue reelegido en 1957, año en que pasó a ser miembro del Gran Consejo del África Ecuatorial francesa, y más adelante vicepresidente de esta última Asamblea.

Conforme a las disposiciones de la Constitución francesa de 1958, relativas a la Comunidad, el Chad optó, el 28 de noviembre de 1958, por la condición de República autónoma, Estado miembro de la Comunidad. Elegido diputado por el Chari Medio a la Primera Asamblea Legislativa de la República del Chad, Tombalbaye formó, en marzo de 1959, el cuarto Gobierno provisional de este Estado.

taron heridas al arrojar dos bombas contra una manifestación.

- ◆ **VIERNES 27.**—El primer ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, estudia un plan de ayuda económica a los católicos del Ulster que participan en la campaña de "desobediencia cívica". Así lo indicaron fuentes cercanas al Gobierno de Dublín.—El procurador general de Tejas, Crawford Maryin, decretó que el gobernador de aquel Estado, Preston Smith, no puede desafiar, dentro de la legalidad, la orden de congelación de precios y salarios impuesta por el Presidente Nixon. Smith autorizó la semana pasada una subida de salarios a más de cien mil funcionarios y maestros del Estado de Tejas, por considerar que el Gobierno federal no tiene derecho a violar una ley aprobada por la Asamblea Legislativa de aquel Estado. Smith ha tenido que retirar su aprobación del aumento de salarios concedido.
- ◆ **SABADO 28.** — Leonidas Breznev, secretario general del partido comunista soviético, llegará a Belgrado el próximo día 23 de septiembre, en visita oficial a Yugoslavia, para conversar con el Presidente Tito. La visita durará tres o cuatro días

**7 DEL MUNDO**

- ◆ **MARTES 24.**—Los embajadores de las cuatro potencias vinculadas con Berlín llegaron a un acuerdo completo al concluir la XXXIII sesión de las conversaciones mantenidas por Rush, Jackling y Sauvagnagues con el embajador soviético, Piotr Abrasimov, representante de la URSS en Berlín. En septiembre, los cuatro embajadores firmarán el acuerdo ahora rubricado, sobre seis posibles puntos.—Ayer dio a luz una niña Bernadette Devlin, diputado católica por Mid-Ulster.—El Gobierno británico ha rechazado la petición de la oposición laborista para convocar una reunión extraordinaria del Parlamento de Westminster, actualmente en vacaciones, para celebrar un debate de urgencia de dos días sobre la situación en Irlanda del Norte.—Un soldado del Ejército británico resultó muerto a tiros hoy en Belfast.
- ◆ **MIERCOLES 25.**—Más de 150.000 hombres, mujeres y niños participaron en el desfile militar y manifestación popular celebrados en Bucarest con motivo del XXVII aniversario de la liberación de Rumania, que coincidió además con el año del cincuentenario de la fundación del partido comunista rumano.—La mayoría de los 115 detenidos a bordo del barco prisión «Maidstone», en el puerto de Belfast, prosiguen una huelga de hambre.— El Presidente sudanés, Numeiry, ha recibido una carta de Mao Tse Tung en la que, al parecer, se esbozan medios de mayor cooperación entre China y el Sudán.
- ◆ **JUEVES 26.**—Ha sido ya creada la Comisión encargada de poner en vigor la Constitución de las Repúblicas Árabes Federadas, informa el diario «Al-Baas», de Damasco.— El Presidente Marcos decretó el estado de excepción en Filipinas después del atentado contra la oficina política del partido liberal del pasado sábado, en que perdieron la vida nueve personas y setenta resul-

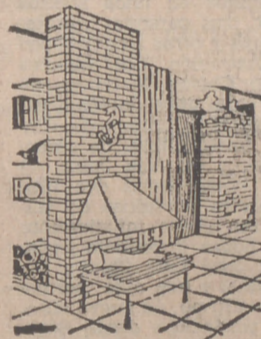
y tendrá «carácter de trabajo».—Zilole Zumba, ex diplomático, y el funcionario civil Henry Muson, dirigentes del recién constituido partido único de la oposición de Zambia, han sido detenidos por la Policía en Lusaka.

◆ **DOMINGO 29.** — Tanzania acusó a Uganda de enviar carros de combate y tropas a la frontera y afirmó que la lucha proseguiría.— Nicolás Podgorny, Presidente del Soviet Supremo, y Leonidas Breznev, secretario general del partido comunista soviético, harán una visita oficial a Francia dentro de los últimos diez días de octubre, según se informa en París de fuente competente.

◆ **LUNES 30.**—Moscú aplazó las maniobras del Pacto de Varsovia en Bulgaria, que debían haber comenzado el pasado día 15. En ellas habrían participado tres divisiones soviéticas junto a las tropas búlgaras. No se conocen las causas de este aplazamiento. El 4 de septiembre se reanudarán en El Cairo el proceso contra el ex vicepresidente egipcio Ali Sabry y otros noventa participantes en el abortado complot contra el Presidente Anwar Sadat.

**INCIDENTE FRONTERIZO ENTRE LAS DOS IRLANDAS**

Cerca de la aldea da Dundak, en la zona sur de la frontera entre las dos Irlandas, se produjo un incidente, en el que un soldado británico resultó muerto, otro herido y un camión incendiado. Al parecer, dos camiones del Ejército penetraron unos cien metros dentro de la República de Irlanda cuando perseguían a un grupo de terroristas y fueron rodeados por una multitud hostil. Uno de los camiones fue incendiado



**DECORE SU HOGAR Y GANE DINERO MIENTRAS ESTUDIA DECORACIÓN**

FOR CORRESPONDENCIA, POR SOLO 190 PTS. MENSUALES / INCLUYENDO MATERIALES DE ENSEÑANZA, CORRECCION DE LOS EJERCICIOS MENSUALES Y EVENTUALES CONSULTAS DEL ALUMNO / APROVECHANDO SUS RATOS DE OCIO O ALGUN DESCANSO EN SUS TAREAS / CEAC, CON 26 AÑOS DE EXPERIENCIA EN ESTE SISTEMA DE ENSEÑANZA, LE OFRECE CON VERDADERO ORGULLO UN CURSO PRÁCTICAMENTE ÚNICO EN EUROPA: UN ARTE DE PLENA ACTUALIDAD, POR CORRESPONDENCIA / SOLICITE INFORMACION, ESCRIBIENDO A: CEAC, ARAGON, 472 - Dpt. F.28 BARCELONA-13

**\* en su propia casa...**

... Vd. podrá seguir este Curso excepcional, beneficiándose de las múltiples ventajas que le reportará su estudio... DECORAR SU HOGAR, con lo cual empezará a planificar, además de embellecerlo. Esto será la prueba de su depurado gusto y del dominio que adquirirá en DECORACION...

Siendo DECORADOR, Vd. podrá trabajar con los ARQUITECTOS, cuidando de la parte decorativa de los proyectos e instalaciones... Podrá ESTABLECERSE POR SU CUENTA, dedicándose a decorar viviendas, establecimientos comerciales, stands en ferias, creación y montaje de escaparates en tiendas, salas de espectáculos, etc. EMPLEARSE CON BUEN SUELDO en empresas de Decoración, Muebles, Tapicerías, Grandes Almacenes, tiendas, etc. QUIERE ESTUDIAR? En este Curso recibirá una completa formación técnico-práctica sobre todas las materias que debe dominar un buen DECORADOR; aprende

Teoría de la Decoración, Complementos Decorativos, Proyectos y Conjuntos, Planos y Croquis, materiales que conviene emplear en cada caso, y tendrá una visión completa de los Estilos Artísticos.

**OTROS CURSOS**

- DECORACION DEL HOGAR
- NUOVO CURSO DE DIBUJO
- PINTURA AL OLEO
- DIBUJANTE GENERAL
- DIBUJANTE HUMORISTICO
- DIBUJANTE DE MUEBLES
- REGULACION
- DELINTEANTE

\* GRATIS Y SIN COMPROMISO Solicite que me remitan un folleto en colores, del modernísimo Curso de DECORACION

DON: \_\_\_\_\_  
 DOMICILIO: \_\_\_\_\_  
 POBLACION: \_\_\_\_\_ Dpt. Postal: \_\_\_\_\_  
 PROVINCIA: \_\_\_\_\_  
 CEAC Aragón, 472, Depto. F.28 Barcelona-13

## FUEGO EN ALTA MAR: ARDIO UN TRANSBORDADOR GRIEGO

# UNAS CIEN VICTIMAS, ENTRE MUERTOS Y DESAPARECIDOS

El transbordador griego «Heleanna», de 11.400 toneladas, en el que viajaban más de mil personas, ardió en las primeras horas del sábado frente a la costa adriática de Torre Cane. El buque cubría la línea Italia-Grecia y cuando comenzó el siniestro navegaba desde Patras, en el Peloponeso septentrional, hacia Ancona. El incendio se inició, al parecer, en la cocina. Han sido recogidos unos treinta muertos, y el número de los desaparecidos pasa de los sesenta. Las embarcaciones que colaboraron en las operaciones de rescate llevaron continuamente a los naufragos a distintas poblaciones portuarias del Adriático, por lo que es sumamente difícil establecer un control exacto del número de personas rescatadas, aunque se puede asegurar en principio que unas mil han sido salvadas, sesenta de las cuales sufren heridas de gravedad. La nave utilizaba el sistema de «billete abierto», es decir, que cualquier pasajero puede embarcarse cualquier día dentro de unas fechas límites.

Embarcaciones de todo tipo, desde torpederas de la marina de guerra hasta motopesqueras privadas, trabajaron en la tarea de buscar a los desaparecidos, labor que se hizo difícil y arriesgada por las malas condiciones marítimas reinantes en la zona. El «Heleanna» fue construido en 1954 y estaba calificado como el más grande de su género. Ha sufrido graves daños. Su cubierta está prácticamente destruida.

### EL CAPITAN, DETENIDO

La Policía italiana detuvo al capitán del «Heleanna» acusado de múltiple homicidio. Las autoridades han ordenado al capitán, Demetria Anthipis, permanecer en Italia mientras se investiga el desastre que costó la vida, por lo menos, a treinta personas, cuando el fuego invadió el transbordador. Anthipis está acusado de embarcar más pasajeros de los autorizados y de no contar con los suficientes equipos antiincendio, ni de salvamento y de no prestar la debida ayuda a los pasajeros.

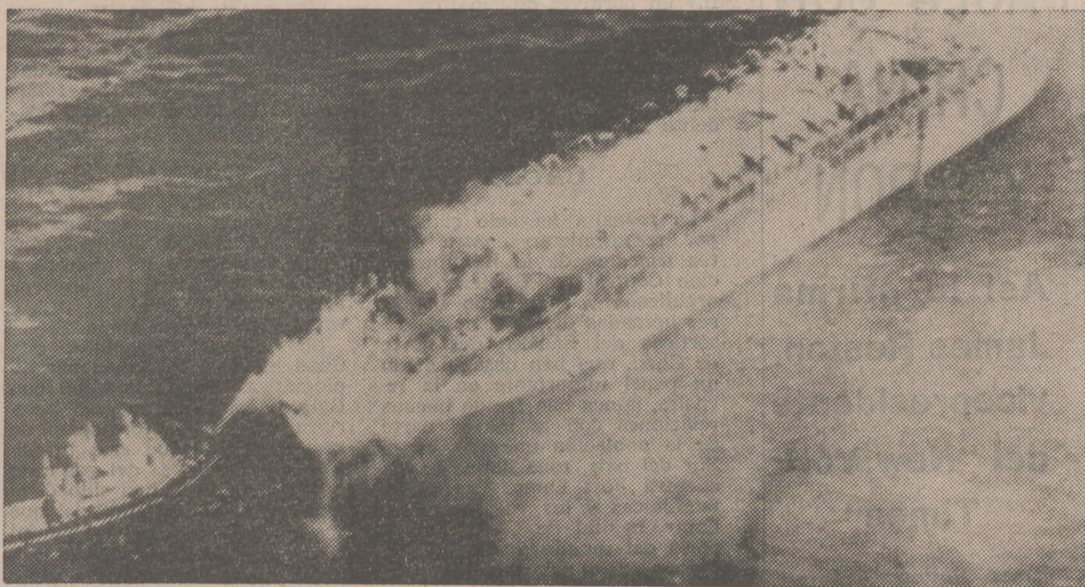
## LAS RATAS DE BRASILIA ESTAN DROGADAS

### Hacen frente a los gatos

La Policía de la capital federal, Brasilia, ha descubierto que la creciente agresividad de las ratas en algunas partes de la ciudad se debe a las fuertes dosis de marihuana ingeridas por los roedores. La Policía averiguó que las ratas, que mantenían fuertes combates con los gatos, habían encontrado grandes cantidades de marihuana confiscada en una reciente campaña contra las drogas almacenadas en el edificio de los Tribunales de Justicia de la ciudad.

### TRES MARINOS MUERTOS POR EMANACIONES ETILICAS

Con tres muertos a bordo entró en el puerto de Mahón la motonave «Cónsul», de bandera panameña, procedente de Marsella, donde descargó el vino que llevaba en unos tanques especiales. Realizada la operación, y de nuevo en la mar, procedió a la limpieza de los tanques. Para ello descendieron los marineros Emiliano Briceño, costarricense, y Miguel Tejero, canario. Como tardaron en volver a cubierta, descendió el también canario Diego Martín Rodríguez, haciéndolo con una cuerda sujeta a la cintura. Los compañeros que le ayudaban observaron que la cuerda experimentaba movimientos anormales y Diego fue izado a cubierta, donde llegó ya en estado comatoso, dejando de existir cuando el barco entraba en puerto. Las autoridades de Marina y el jefe de Sanidad Exterior se personaron a bordo del barco y, tras la reglamentaria inspección, ordenaron rescatar los cadáveres, tarea que efectuó el Servicio de Bomberos. Un cabo de este cuerpo descendió al interior del tanque provisto de botellas de oxígeno y máscara antigás y, tras improbos trabajos, consiguió izar los dos cadáveres a cubierta. El juez de Marina procedió al levantamiento de los cadáveres y ordenó su traslado al cementerio para proceder a la autopsia.



El transbordador griego, paralizado por el fuego en el Adriático mientras los remolcadores tratan de auxiliarse. El balance de víctimas de este último drama del mar se acerca a cerca de cien, entre muertos y desaparecidos. Mil pasajeros han sido rescatados de las llamas y del agua

## EL HOMBRE PUEDE VIVIR 120 AÑOS PERO HACE TODO LO POSIBLE POR EVITARLO

«El hombre puede llegar a vivir, lógicamente, hasta veinte años y más, aunque hace todo lo que puede para que no sea así», ha manifestado el doctor barcelonés Andrés Camprodón, especialista en geriatría. En estas manifestaciones, aparecidas en «Diario de Barcelona», el citado médico comenta que los mamíferos superiores viven de seis a siete veces su periodo de crecimiento, y el hombre crece hasta los veinte años. El pro-

medio de vida ha aumentado considerablemente, ya que en el paleolítico no se pasaba de los dieciocho años; en la Roma de los Césares, el promedio era de veintiséis años, y en la época victoriana, de cincuenta a sesenta. Hoy, en Suecia, el promedio de vida del hombre es de setenta y dos años, y el de la mujer, de setenta y seis. Con un cuidado especial, una adecuada gericultura para el hombre a partir de los cuarenta y cinco o cincuenta años, este promedio

umentará considerablemente, hasta los cien años o más. Añade el doctor Camprodón que, sin embargo, la civilización ha creado otros enemigos del hombre, tales como las enfermedades vasculares, el cáncer y el automóvil. Aunque el peor enemigo es el propio individuo, empeñado en perjudicarse con su método de vida, su alimentación y su esfuerzo por encima de las posibilidades humanas.

## POR COMER ESPARRAGOS EN MALAS CONDICIONES MURIERON TRES PERSONAS Y OTRAS TRES SUFREN INTOXICACION

Por haber ingerido espárragos en conserva de fabricación casera, contenidos en unos frascos de cristal, tres personas resultaron muertas y otras tres padecieron grave intoxicación. Los muertos son Darío Chivite Martínez, de treinta y ocho años de edad, casado, natural y vecino de Cintruénigo; Julián Olaya, de sesenta y siete, y su hija Julia, de treinta y cinco, estos dos últimos naturales y vecinos de Madrid. Sufren grave intoxicación: Emiliana López, de sesenta y cuatro años; José Luis Chivite López, de siete, y una niña, hermana de este último, de nueve años, que fue trasladada desde Segovia a la residencia de la Paz, de Madrid.

Julián Olaya y Emiliana López viajaban con sus hijos, Emiliano Fernández y Julia Olaya, desde Logroño a Madrid, acompañados de los hijos de este último matrimonio. Fueron invitados a cenar en Cintruénigo por la sobrina de los primeros, Luisa López Caso, casada con Darío Chivite Martínez, dándole unas conservas de espárrago, preparadas por ella misma en unos tarros de cristal. Los viajeros pernocitaron en Cintruénigo y los primeros síntomas de intoxicación los sintieron ya en Soria, donde falleció Julia Olaya a poco de ser hospitalizada. Poco después fa-

llecía Julián Olaya, y veinticuatro horas más tarde Darío Chivite dejaba de existir en Pamplona. Ni la esposa de Darío, ni su hija más pequeña, ni Emiliano Fernández, esposo de Julia Olaya, han sufrido molestias, aun habiendo comido, como los demás, los espárragos servidos en la misma fuente.

Se ha comprobado que los espárragos procedían de una finca de propiedad particular del fallecido Darío Chivite Martínez. Asimismo, y por declaraciones de los propios interesados, se ha sabido que tres vecinos más conservaban espárragos de la misma remesa, puestos en conserva, por el mismo sistema, en frascos de cristal. De resultados de los análisis realizados, se confirma que algunos de estos frascos estaban también en malas condiciones, por lo que se ha ordenado su intervención inmediata con el fin de hacerlos desaparecer. En total se llevan recogidos unos veinticinco frascos. Al margen de esto, se investiga también acerca del proceso seguido en las tierras donde fueron producidos los espárragos y los elementos empleados para el crecimiento de los mismos: abonos, estiércol o tratamientos con insecticidas, por si el germen de este veneno pudiera partir de origen, cosa menos probable.

## SE DERRUMBO OTRA VIVIENDA EN SEVILLA, CON UN MUERTO Y TRES HERIDOS

Un muerto y tres heridos es el balance del hundimiento de una vivienda de la calle Pacheco y Nuñez del Prado, de Sevilla. La finca estaba declarada en ruinas desde 1967. El muerto fue identificado como Federico Georgio Rodríguez, de sesenta y dos años de edad, que accidentalmente se encontraba en la vivienda sinestrada. Resultaron heridos Gloria Martínez Fernández, de cincuenta años; Manuel Georgio Rodríguez, de cuarenta y siete, así como la niña María del Carmen Gutiérrez Martínez. Manuel fue trasladado al Hospital Central, donde quedó hospitalizado ante la gravedad de las lesiones

## CENTRO DE PERVERSION DE MENORES DESCUBIERTO EN MADRID

### HAN SIDO DETENIDAS LA «PATRONA» Y CATORCE MUCHACHAS

Un centro de perversión de menores ha sido descubierto en el número 29 de la madrileña calle del Espíritu Santo por el grupo especial de delincuencia juvenil de la Brigada de Investigación Criminal. El servicio culminó con la detención de la «patrona» y la mayoría de sus pupilas de confianza. El caso comenzó a raíz de la muerte de un menor en accidente de tráfico, rodeado de extrañas circunstancias, en especial la desaparición de los ocupantes del vehículo en que iba la muchacha accidentada, lo que constituía un caso claro de negativa a auxilio a un herido. Estas investigaciones llevaron al descu-

brimiento de un círculo de delincuentes que se dedicaba principalmente a la perversión de menores. Una tal Catalina Egea Pérez, que regentaba el Club Red Basket, del 29 de la calle del Espíritu Santo, había logrado reunir cierto número de jovencitas, de las que se aprovechaba para obtener unos beneficios sin reparar en medios. Las muchachas cobraban a comisión. También ha descubierto la Policía un piso ubicado en la calle del General Margallo, que servía de «sucursal» del club citado. Además de las «patronas» han sido detenidas la joven F. E. J. y trece muchachas menores de edad.

## EN MADRID, ATRACO DE PELICULA

# UN BOLIVIANO INTENTO INTIMIDAR AL CAJERO DEL BANCO POPULAR

### El frustrado atracador fue detenido

Entre las diez y media y las once de la mañana del sábado, un joven penetró en el Banco Popular Español, situado en la avenida madrileña de José Antonio, 67, dirigiéndose a una de las ventanillas de caja, en donde, a la vez que encañonaba al empleado Francisco Flores Jiménez, le entregaba una nota en la que se leía: «Don Francisco Flores Jiménez: tenemos secuestrada a su esposa, Sofía Flores Peña, y a su hija. Si no me da en el plazo de cinco minutos un millón doscientas mil pesetas, su

mujer y su hija morirán.» El cajero, dando muestras de serenidad, pulsó el timbre de alarma y, agachándose detrás del mostrador, pidió auxilio a sus compañeros. El atracador aprovechó este momento para salir corriendo hacia la calle, siendo perseguido por varios empleados del Banco. Al dirigirse por la calle de Leganitos, un policía armado, de servicio en la puerta de la Jefatura Superior, al observar que el individuo era perseguido, procedió a su detención.

En el interrogatorio a que fue sometido dijo llamarse Juan Rey y tener veintidós años. Pero poco más tarde fue identificado como Yony Rey Ortiz, de veintitrés años, de nacionalidad boliviana y actor de televisión. Ampliadas luego las diligencias en el domicilio de Francisco Flores Jiménez, se vino en conocimiento que momentos antes de ocurrir el hecho se había personado en el domicilio una mujer morena, pelo largo, bien vestida, que dijo ser redactora de una emisora de radio y pidió el nombre del cajero, esposa e hija, para un curso. La citada mujer ha sido identificada como la esposa de Yony Rey, de la misma nacionalidad boliviana y de nombre Marisela Chaves Valero, de veintitún años, que asimismo fue detenida por la dotación de un coche radiopatrulla.

## EXPLOSION EN UN AVION JORDANO

### EL ARTEFACTO FUE COLOCADO ANTES DE ENTRAR EL AVION EN ESPAÑA

## OPERACION RETORNO 34 muertos en el fin de semana

Treinta y cuatro muertos y siete heridos graves es el balance de los veintiocho accidentes de circulación ocurridos en España el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados el lunes por la Jefatura Central de Tráfico. El sábado hubo dieciséis accidentes, con dieciocho muertos y cinco heridos graves, y el domingo, doce accidentes, con dieciséis muertos y un herido grave.

Un artefacto hizo explosión en un avión de la compañía jordana Alia, por lo que no pudo salir de Barajas en vuelo de regreso a Amman, vía Atenas. El artefacto explotó en el cuarto destinado a servicios, situado en la cola del aparato, y originó algunos desperfectos en el interior, un ligero orificio que perforó el casco.

## APROPIACION INDEBIDA DE 150 MILLONES

Por presunta apropiación indebida de ciento cincuenta millones de pesetas ha sido detenido Francisco Fornells Rubio. La apropiación fue efectuada en la compañía de seguros El Forvenir de los Hijos, de la que era director general el detenido.



# MARGARITO CHIMALPOPOCA,



SU  
IMPORTANCIA  
COMO  
"REBELDE  
SOCIAL"  
LE COSTO UNA  
OREJA

## O LA HISTORIA DE UN "PELAO"

Un episodio singular, dramático y tierno a la vez, de un indio a quien conoció en sus viajes, nos relata Angel Alcázar de Velasco. El episodio se integra en las "Memorias de Hispanoamérica", que el escritor prepara.

Margarito Chimalpopoca me pidió un zapato para calzar su único pie desnudo desde la nacimiento. Además de una pierna, una oreja le faltaba. Aparecía todos los días sobre la una, se sentaba y leía el periódico. Nunca le vi beber y me llevó a la suposición de que estaba ante auténtica rareza. Me saludaba con respeto, pero no adulator. Una tarde, al dejar el coche frente a mi puerta, me preguntó:

—¿Le despolvo, patrón?

—Andale, pues —autoriqué al indio de traza tlaxcalteca.

Los días siguientes, ya sin preguntar, repitió la suerte. Margarito hacía lo que se le mandaba hacer. Al salir el sol dejaba la choza en la que vivía y en dos trancos llegaba al barrio en donde era conocido. Por menesteres semejantes, sacaba un par de pesos, con los que vegetaba. Aquella tarde, Margarito me relató su historia.

Siendo un chaval abandonó el jacal en el que había nacido no sabía cuándo ni en qué estación del año. Tras larga andadura, dio en una carretera. Le asombró la lisura del camino por donde coches raudos, sin constancia en sus saberes, pasaban, asustándole. No podía creer que corrieran sin el obligado empujón del indio. Llegó a una población y se aturdió más. No acertaba a creer lo que veía. Cada casa tenía otra encima, sin que la de abajo se hundiese. En una gasolinera le dieron trabajo.

Margarito, mientras limpiaba los coches, oyó decir que en el Sindicato del pueblo enseñaban a leer. Fue a él y también aprendió a escribir. Sorprendió su capacidad de asimilación. Si el sindicalista local se interesó por el indio y le puso a su servicio, ordenándole visitase a los aborígenes, entre los que hizo prosélitos para la causa. Margarito adquirió categoría social, tanta que cuando a los indios se les ordenó presentarse en el domici-

lio sindical, no faltó ni uno. Los patronos semif feudales se reunieron para tratar del asunto:

—¿Pos quién es ese indio mugroso que ya nos trae?

—Ya lo veis. Un indio a cavilar nos pone.

—Démosle «matarile», no más. ¿Qué nos dura?

—Eso, antes, mano. Las cosas han cambiao... para pior.

Y tan antes, Margarito ya era un símbolo entre la indliada, y de aquí que la decisión fuese menos cruenta que lo acostumbrado. Cuando menos lo esperaba, alguien le detuvo, llevándole al trapiche, de donde tras cortar le la oreja izquierda le tapó los ojos con esparadrado, lo cargó en el «carro» y partió. Margarito sintió que el coche corría muchas leguas. El miedo le impedía la menor adivinanza. Por fin el patrón detuvo el carro, y después de arrancarle las cejas pegadas a la cinta adhesiva acompañó al empujón con que le sacó del coche esta elocuentísima frase:

—Aquí te dejo, hijo de culebra loca.

A Margarito el paisaje le pareció otro mundo. Cuando se le pasó el susto tiró hacia cualquier parte. Sin brújula fue a dar a la capital del Estado. Solicitó quehacer y le permitieron en el aeropuerto el ejercicio de la maletaría. Ganaba el pan honradamente, hasta que una mañana llegó un inglés en uno de los aviones. Me lo relató así:

—Mister Hokimps descendió del avión y vio su equipaje sobre el mostrador aduanal, en el que hurgaban las manos del funcionario. Se irritó. Sacó su cigarrera con iniciales de oro y encendió un habano.

El aduanero cerró violento las «petacas» y las empujó displicente.

—¡Listo!—proclamó el cetrino.

El «gentleman» se enfureció y hubiera dado un latigazo al desconsiderado para con sus pertenencias. Pero se limitó a volverle la espalda y dirigirse al grupo de maleteros, ordenando:

—¡A ver, un esclavo que cargue mi equipaje!

Margarito se puso digno al oírle.

—Aquí no hay esclavos, patrón. Somos demócratas.

El súbdito de Su Graciosa Majestad rectificó el denominativo:

—Pues un demócrata, que cargue mi equipaje.

Margarito Chimalpopoca caviló un momento. Con una mirada a sus «cuates» (amigos) les detuvo y advirtió al viajero:

—Pos mire, no más, patroncito chulo (bien vestido); no le cargamos. Ultimadamente no nos da la repurijita gana.

Aunque mister Hokimps hablaba perfectamente el español, aquel lenguaje le dejó perplejo. Silabeando y apretando los dientes repitió:

—Que me car-gués el e-qui-pa-je, pio-jo-sos.

—Pos ya no car-ga-mos—remedó Margarito.

El inglés se tragó el puro e hizo tales visajes, que los indios maleteros se troncharon de risa con ritmo de bamba. Se le acercó un agente de la autoridad y, solícito, inquirió la razón de su congoja.

—Es la primera vez que un gusano se me revela—arguyó el dolido.

El agente prometió al inglés su intervención.

—¿Qué llandas, Margarito?

—preguntó el gendarme.

—Nos ha dicho esclavos.

—Pos coyotes podía haberos dicho, y se quedara corto.

—Luego, demócratas.

—¿Qué más te da una cosa quiotra, pelao?

—Pos no cargamos, mi general.

—Mira, indio apestoso, yo ya te tengo «fichado»; que tú eres un nazista, saboteador del turismo y criminal de guerra.

—¿Pos qué hice, general, para ser tanto como tanto dice?

—Desobedecer al caballero, que es inglés. Mira qué cristallito se pone en el ojo... Y eso vale mucho.

—Que valga, general; no le cargo.

El gendarme le sacudió cruento, que cumplidor era como nadie. Después, con la pistola en la mano, indicó al desventurado la puerta por donde debía salir.

—Lárgate, chango—le advirtió encañonándole con la «escuadra» cuarenta y cinco de la que salió «involuntariamente» el tiro. Al tiempo que la detonación, Margarito sintió su pierna izquierda perforada.

El sosiego en el hospital le llevó a Margarito a meditaciones. Por lo acontecido supo que entre esclavo y demócrata no había otra diferencia que el vocablo.

—Soy libre para ser democráticamente esclavo. Mis mayores fueron esclavos cuando libremente hicieron lo que les plugo. Lo poco que comer tuvieron, nada les costó adquirirlo. Menos tengo yo y trabajo para no tener.

No obstante, siendo como era interesante cuanto Margarito me había dicho, no asociaba la petición del zapato con su íntima tragedia.

—Mien, Margarito—le dije—. Pero... el zapato, ¿para qué lo quieres? Porque no creo que te lo vayas a poner.

—Se equivoca, profesor. Se lo he pedido para ponerme el pie «chulo» como el de un licenciado.

Le referí cuántas veces había oído tesis sobre el gusto que al indio le da llevar el pie sin presiones. Margarito me escuchó sonriente y expuso su nada despreciable teoría:

—Cierto que los pies caminan mejor descalzos, pero no es menos cierto que ese albedrío responde a la reminiscencia primitiva de cada uno y no a la teoría de la comunidad.

La atención que puse en escucharle le animaba a más. Creo que llegó a sentirse mi camarada más próximo, y no precisamente sin fundamento. Desde aquella tarde le consideré un buen amigo y le protegí. Con él hablé muchas veces de la democracia y la esclavitud, de la doctrina y la demagogia, de todo lo que por próximo se confunde. Hasta que un trabajo le alejó del barrio.

Pasado un tiempo volvió a casa muy risueño y «chulamente» vestido.

—¿Qué te trae, Margarito?

—Pos esto, no más, patrón —me entregó una tarjeta—; que si padrinos habemos, el bien se alcanza, y uno es así, que sabe lo que hacer tiene cuando la chamba (trabajo) alienta, y bien que me alentó este rato. Pos mire, patrón, que ya me caso, y hartó contento voyle dille y dile pa que sentaren esos quiandan que si na somos y a na llegamos.

La tarjeta era la invitación a su enlace.

No se dejó llamar "esclavo"  
ni "demócrata" por un inglés  
ostentoso, y esto le hizo  
perder su puesto de maletero  
y recibir un tiro en la pierna

### UNA CONCLUSION DEL INDIO:

«SOY LIBRE PARA SER  
DEMOCRATICAMENTE  
ESCLAVO»

La prosperidad y una  
invitación de boda



... al tiempo que la detonación, Margarito sintió su pierna izquierda perforada

# EL ADIOS DE CHARLIE RIVEL



El famoso payaso español José Andrés Lassere, conocido mundialmente bajo el nombre artístico de Charlie Rivel, uno de los grandes maestros de la risa, se despedirá del público alemán en una representación que dará el día 8 de septiembre en la Deutschland-Halle, de Berlín Occidental, que será el comienzo de su último viaje artístico por Europa. Rivel quiso comenzar esta gira en Berlín por la especial predilección y simpatía que siente por el público de la antigua capital alemana.

## ODA A LA PAZ POR PABLO CASALS

### LE HA SIDO ENCARGADA POR U THANT

Un portavoz de la O. N. U., Ramses Nassif, declaró que el secretario general, U Thant, había encargado una oda a la paz, cuya música será compuesta por el violoncellista español Pablo Casals, y la letra, por el poeta angloamericano W. H. Auden, quienes han aceptado la oferta hecha por el propio U Thant.

Se estrenará el próximo 24 de octubre, Día de las Naciones Unidas.

La pieza, que será una oda a la paz mundial y la cooperación internacional, podría convertirse eventualmente en himno oficial de la O. N. U., según escribió el «The New York Times».

Funcionarios de la Organización dijeron que todavía no se había pensado en darle a la obra esa categoría, para lo que sería necesaria una votación de la Asamblea General.

U Thant hizo el encargo a los dos artistas por la admiración que siempre ha sentido por ellos.

El poeta angloamericano, residente actualmente en Austria, ha terminado ya la letra, que se titula «Himno» y está inspirada en el preámbulo de la Carta de la O. N. U.

Casals, por su parte, sigue trabajando en la música, de la que ya tiene unas dos terceras partes. La duración de la obra al

interpretarla será de unos siete minutos. Casals y Auden no se conocen personalmente.

## MANUEL TEJADA FORMA COMPAÑIA



Tenemos noticias de la formación de una nueva compañía de teatro, organizada por el actor Manuel Tejada, al que estamos viendo todos los sábados en el programa de televisión «Antología lírica». Junto a Manuel trabajarán Lola Herrera, Valeriano Andrés Luis Varela, Gloria Osuna, Gela Geisler y Gloria Cámara. Al parecer, la obra será un divertido vodevil, que lleva el título de «El amor propio». La adaptación ha sido hecha por Alberto Closas, que al mismo tiempo será el director de esta nueva compañía, que espera estrenar en un teatro madrileño en la primera semana de octubre.

## DIABLAS Y BAMBALINAS

«Juegos de sociedad» sigue llenando el teatro Goya. Fernando Delgado deja ahora la compañía y va a ser sustituido por Andrés Magdaleno.

◆ En los bajos del cétrico hotel Avenida, que está siendo reformado, don Manuel Navarro Noguerol instalará el primer café-teatro de Benidorm, en unión del Manila, que es también de su propiedad. En ambos locales se estrenarán en castellano e inglés todas las obras dadas a conocer desde la creación en el Stefanis de tal modalidad teatral.

◆ Pemán siempre está haciendo y preparando obra nueva. Ya para muy pronto tiene preparado el estreno de la que acaba de terminar y se dará a conocer la fecha y el teatro.

◆ Benidorm se está convirtiendo en una de las ciudades donde descansan los famosos. Ahora es Luisillo el que está pasando allí unos días de reposo después de su gira por la U. R. S. S. y antes de volverse a marchar a su nueva gira. Esta va a empezar por Polonia y seguirá por Grecia. Cuando ésta finalice le espera América, y el primer país que le verá en aquel continente será Chile.

◆ Después de permanecer cinco años como primer actor en la compañía del teatro Español, Guillermo Marin reaparece en un teatro no oficial interpretando un hondo y complejo personaje de la comedia «Una lápida de polvos de arroz», de Lorenzo López Sancho.

◆ Isabel Garcés, nuestra simpaticísima actriz, ha fijado definitivamente la fecha del estreno de «Nada de hombres» para el 10 de septiembre, en el Infanta Isabel. Gustavo Pérez Puig ha hecho la versión libre de la obra de François Dorin.

◆ «Luces de bohemia», la gran comedia dramática de don Ramón del Valle-Inclán, con la que abrirá la temporada en los últimos días de septiembre el teatro Bellas Artes, tendrá como principales intérpretes a Carlos Lemos y Agustín González.

◆ Emilio Romero aprovecha el verano para trabajar para el teatro. Ha terminado una versión libre de una comedia de Edouard Bourdet para el debut de la compañía de Carmen Bernardos en la próxima temporada, cuyo título parece que va a ser «El otro pecado de Eva». La comedia le va a la actriz como anillo al dedo.

◆ Como todos los años, desde hace siete, en Obanos (Navarra), dirigido por Claudio de la Torre, ayudado por Joaquín Corcuera, se ha representado durante varios días, con gran afluencia de público, «El misterio de Santa Telma». Paco Acosta, Beatriz Carvajal y Sergio Mendizábal han tenido a su cargo los principales papeles del multitudinario reparto, en el que han participado gentes de toda la comarca.

◆ La guapa actriz Elisa Ramírez está haciendo una gran temporada veraniega por el norte de España con la compañía del teatro Alfil y con la obra de Alfonso Paso «Elena de las mentiras». Cuando vuelva a Madrid, a su domicilio teatral, será esta «Elena» la obra que subirá al escenario, mientras esperan el estreno de una obra extranjera que parece que tiene gran calidad.

## LA ACTIVIDAD DE TONY LEBLANC

Parece que a nuestros actores les sienta bien el calor de Benidorm para trabajar. Entre la gente del teatro que veranea allí está el famoso Tony Leblanc. Allí está rodeado de esa cohorte de hijos y amigos y además tiene tiempo para seguir escribiendo sobre el espectáculo que piensa presentar a finales del mes que viene. Este polifacético actor es el autor del texto, de la música, de los efectos, del montaje y ¡de todo! Seguro que si fuera ventrilocuo sería capaz de representar todos los papeles de la obra.



Al mismo tiempo, para que vean ustedes que lo de polifacético es una pura verdad, está escribiendo un libro. Pero no el de sus memorias, sino un libro de narraciones que se va a llamar «La terrible verdad de mis cuentos». Parece que alguno de estos cuentos son fantásticos, pero que otros son bien realistas.

La obra que prepara se llamará «Paloma, palomita, palomera», y justo es decir que tiene a Garner de la Serna como ayudante en la composición de la letra y al compositor José Rivera para la música.

Del boxeo parece que no quiere ni hablar. Ha sido demasiado el dinero que ha perdido como promotor, aunque no estamos muy seguros que el dinámico actor no vuelva otra vez al deporte de las doce cuerdas. Que el éxito económico le compense tanto trabajo. Se lo deseamos de verdad.

### CARTEL DE ESTRENO

## «LOS MEJORES»

El teatro Calderón estrenó un nuevo espectáculo flamenco, «Los mejores». Fueron dos horas con la música y las canciones de Juanito Valderrama y Dolores Abril y con el arte de Pepe Marchena. El Calderón ha presentado a un conjunto de artistas del flamenco que en su mayoría son de sobra conocidos para el público. Es un espectáculo sin grandes ambiciones, donde todo discurre con el agrado y los aplausos de los amantes del flamenco. Las dos partes de la función se iniciaron con el ballet Andalucía Show, que tiene a Rerré de los Palacios como «cantor» y a Pepa Montes de primera bailarina.

La guitarra de Pepe el Habichuela acompañó a las voces de Valderrama y Marchena y Juan el de la Vara cantó como su público le pidió: sin micrófono. Del arte especialísimo de Dolores Abril sobresale su típico estilo, esa interpretación especial que ella da a sus interpretaciones.

## EL FESTIVAL DE SALZBURGO

En 1920 se creó el primer Festival de Salzburgo. Entonces el gran Max Reinhardt, maestro de los expresionistas dramáticos alemanes, concibió la puesta en escena, original para los versos de Hugo de Hoffmannsthal. Pensó que el pórtico del templo de Domplatz era el decorado ideal para la representación de la obra. Allí movió al hombre rico, a la Fe, a la Caridad, al Mundo, al Demonio... Allí se desenvolvían sus personajes sin más escenarios que los naturales. La única luz es la que proporciona el sol, la natural.

Todavía hoy siguen representándose en el escenario natural, sin ornamentos. La obra que están representando este año es «Cada hombre», que es al mismo tiempo el nombre del protagonista. No deja de ser el clásico enfrentamiento del hombre rico con la muerte, tema tan socorrido para todos los escritores de la Edad Media. Aún hoy, en esta última representación, todas las campanas del pueblo, incluidas las de la catedral, dan su sonoridad al espectáculo.

Al final de la representación



Facsímil del programa original del Festival de Salzburgo.

maravillosa, nadie aplaude. Es reminiscencia de la Edad Media. Entonces el final, si era bueno, no era ovacionado. Está bello Salzburgo con tanta campana al vuelo y tanto silencio.

## «ACTORES UNIDOS» BUSCAN TEATRO

Actores Unidos están embaldados con su actual éxito en el Figaro, «Salsa picante». Para cuando acabe —todo termina en este mundo— piensan en otra obra que puede «pegar»: «Andorra», de Max Fritz, que estrenaron, en representación única, la pasada temporada en el tea-

tro de la Comedia. La obra fue un éxito, y piensan que ahora debe volver a la cartelera madrileña en plan de temporada, si este grupo de actores, convertidos en empresarios de sus propias producciones, encuentran teatro. Y a la busca están.

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

### MARTES (DÍA 1)

PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste.—2,00: Apertura y presentación.—2,02: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: La tribu de los Brady.—3,50: Con vosotros.—4,50: Despedida y cierre.—7,15: Carta de ajuste.—7,30: Apertura y presentación.—7,35: Camino de Santiago.—8,00: Esquitos animados.—«Rocky y sus amigos (número 37)».—8,10: Buenas tardes.—9,00: Novela.—9,30: Telediario.—10,25: El cine. «Hombres del Oeste».—0,05: Veinticuatro horas.—0,30: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA.—8,00: Carta de ajuste.—8,30: Presentación y avances.—8,32: Bugs Bunny.—9,00: Aventura del jazz.—9,30: Telediario 2.—10,00: El prisionero.—10,55: Silencio, por favor.—11,25: Grandes intérpretes.—11,55: Última imagen.

### JUEVES (DÍA 3)

PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste.—2,00: Apertura y presentación.—2,02: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.

2,00: Apertura y presentación.—2,02: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: Aquel está Lucy.—3,50: Con vosotros.—4,55: Despedida y cierre.—7,15: Carta de ajuste.—7,30: Apertura y presentación.—7,35: Premio al ingenio.—8,00: Dibujos animados.—8,10: Buenas tardes.—9,00: Novela.—9,30: Telediario.—9,55: La noche de los tiempos.—10,25: Sesión de noche.—0,05: Veinticuatro horas.—0,30: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA.—8,00: Carta de ajuste.—8,30: Presentación y avances.—8,32: Huckleberry Hound.—9,00: Viaje sin pasaporte.—9,30: Telediario 2.—9,55: El precio de la fama.—10,55: Encuentro con la música.—11,55: Última imagen.

### VIERNES (DÍA 5)

PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste.—2,00: Apertura y presentación.—2,02: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: Dos tontos en apuros.—3,50: Con vosotros.—5,00: Despedida y

cierre.—7,15: Carta de ajuste.—7,30: Apertura y presentación.—7,35: Por tierra, mar y aire.—8,00: Dibujos animados.—8,10: Buenas tardes.—9,00: Novela.—9,30: Telediario.—9,55: Obra completa.—12,00: Veinticuatro horas.—0,25: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA.—8,00: Carta de ajuste.—8,30: Presentación y avances.—8,32: Meteorología.—9,00: Mickey.—9,30: Telediario 2.—9,55: Estudio abierto.—0,25: Última imagen.

### SABADO (DÍA 6)

PRIMERA CADENA.—1,45: Carta de ajuste.—2,00: Apertura y presentación.—2,02: Sobre la marcha.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: España en directo.—4,25: Planeta azul.—4,55: Cine para todos.—6,30: Disneylandia.—7,25: Fiesta número 8.—8,55: Teatro breve.—9,30: Telediario.—9,55: Antología lírica.—11,20: Marcus Welby, doctor en Medicina.—0,10: Veinticuatro horas.

SEGUNDA CADENA.—8,00: Carta de ajuste.—8,32: Don Gato.—9,00: Julia.—9,30: Telediario.—9,55: Tauramaquia.—11,00: La posada roja.—11,30: Nocturno.

### DOMINGO (DÍA 7)

PRIMERA CADENA.—11,45: Carta de ajuste.—12,00: Apertura y presentación.—12,02: Fiesta del Señor.—1,00: Concierto.—1,55: Motocross.—3,00: Noticias a las tres.—3,25: Siempre en domingo.—9,30: Telediario.—9,55: Crónicas de un pueblo.—10,25: Audacia es el juego.—11,40: Música para ver.—0,15: Últimas noticias.

SEGUNDA CADENA.—6,30: Carta de ajuste.—7,00: Presentación y avances.—7,02: Documento.—7,15: Archie.—7,40: Festival.—8,30: Zane Grey.—8,55: Los combates del siglo.—9,30: Telediario 2.—9,55: Galería.—10,25: Cine Club.—11,55: Última imagen.

## COLUMNA SONORA

MIGUEL RIOS vuelve al primer plano de la actualidad musical española con un sencillo que lleva arreglos de Waldo de los Ríos y está producido por Rafael Trabucchelli. Está compuesto por «UNITED» (Unidos), un tema basado en el «Te Deum» de Charpentier, en una versión impresionante, y «THE WIND OF CHANGE», que no es otra cosa que el célebre «Concierto de Aranjuez», con letra inglesa del gran poeta norteamericano Rod McKuen. Se trata, pues, de un disco importante.

MIGUEL RIOS ha sido seleccionado por TVE para representar a España en la Gran Gala de UNICEF que se retransmitirá por Eurovisión y que también verán los telespectadores de América. El programa será en color y MIGUEL RIOS cantará «United», uniéndose a tan beneficiosa obra de una forma totalmente desinteresada, igual que Televisión Española.

A finales del próximo mes de septiembre, Miguel Ríos presentará en «Siempre en Domingo» ocho canciones de su nuevo L. P., que se está grabando simultáneamente en inglés y castellano en estos días y que aparecerá al mercado a primeros de octubre.

Hace un año MARIA OSTIZ fue número uno con «Na veitindo mar». Esta semana nos presenta un nuevo tema camino ya del éxito: «Miña Rianxeira». Una canción gallega popular que María quiere llevar a los primeros puestos de las listas españolas. A la vuelta de este sencillo, una composición en letra y música de María Ostiz que ya cantó en su grupo Raphael, «Nana de la Aurora».

El próximo lanzamiento de GLORIA se llama «Por eso lo quiero», un tema compuesto por Eduardo Rodrigo al que Gloria sumará su particular y personal estilo como intérprete.

La semana pasada presentamos un disco de BOOKER T. & THE MG'S. Hoy quiero comentar extensamente el trabajo de este grupo. En su música se encierran el sabor del blues y al mismo tiempo el contagioso ritmo de los cánticos espirituales. La guitarra y el órgano mantienen un diálogo, dirigido por la gran creadora de Booker T. Constatare seguidores de todas las razas y edades, comenzando su interminable lista de admiradores por los más grandes artistas que han catalogado a Booker T. como el grupo instrumental más importante de Memphis.

BOOKER T. & THE MG'S con este título de su último disco «Melting pot», se ha clasificado de nuevo en los números más importantes de las listas norteamericanas. Han seleccionado «Melting pot», una canción sencilla, de ritmo marchoso constante, en donde la guitarra de Steve Crooper juega con el órgano de Booker T. de forma creíble, rompiendo de forma directa, fuerte, la entrada de batería de Al Jackson. Mientras Donald Dunn (Duck para sus amigos) mantiene una sordía pero brillante labor de bajista en este gran canción. Importante grupo y disco recomendable para los buenos aficionados.

La gran carrera en busca de ese título llamado «canción del verano» continúa. Cualquier tema medio «pegadizo» quiere conseguir el galardón. A la lista inminable de canciones que luchan por salir adelante y convertirse en triunfadoras, hay que sumar otros dos títulos que a la cita callando» se escuchan con mucha frecuencia. Uno de ellos, «La mano de LOS PAYOS», de los anticuarios. El otro, «Demasiado ocupado pensando en mí», de MARDI GRAS. Dos superverventas veraniegos.

Y ya metidos a «filosofar» sobre la canción del verano, ¿diría que el tema «Help» que canta TONY RONALD, colocándose ya en el primer puesto de todas las listas españolas y editado en treinta y seis países nada más (el propio Tony lo grabó en español, inglés, alemán, francés y japonés) puede llevarse este año al mismo ritmo de popularidad que le sigue «Fin de semana», de Los Diablos. Claro que a la hora de la verdad, el «respetable» tema la palabra. Ellos, en definitiva, son los que dicen «sencillo y aquel no». Así de sencillo y de jante. Y no hay más. Las condiciones, en la mayoría de los casos, no pasan de ser eso, condiciones.

La última novedad que queremos hacer constar esta semana es ésta: de ELI BONAPARTE, que «have all been saved» («Todos los míos sido salvados»), y en su canción B. «Once there was a time» («Erase una vez»).

## VENECIA: MOSTRA 71

# 41 PELICULAS EN EL PROGRAMA

Ha comenzado la XXXII edición de la Mostra Internacional del Cine en Venecia. A pesar de las tormentas por las que ha pasado la Mostra desde que Ernesto Laura abandonó su dirección, el festival, al que concurren veintidós países, entre los que se encuentran como novedad en la historia de los festivales la China de Mao, se ha iniciado.

Esta XXXII edición tiene un programa de cuarenta y una películas. "Bajo el bosque de la leche", del británico Andrew Sinclair, fue la cinta que inauguró la Mostra. El reparto que la encabeza es de lo más apetitoso: Elizabeth Taylor, Richard Burton y Peter O'Toole; pero la película en sí, falla, porque se queda antigua y porque los personajes resultan superficiales. El guión, de Dylan Thomas, es una poética visión de un pueblecito de Gales, y ha sido respetado al máximo, quizá demasiado, por el director, quitándole de esta manera agilidad a la película.

La interpretación de los tres grandes "monstruos" no es nada del otro mundo. Liz Taylor apenas si aparece un par de veces; Peter O'Toole —en el papel de un viejo y ciego capitán— está exagerado, y Richard Burton, que es el narrador, se dedica a darse paseos por el limitado escenario, salvándole únicamente su maravillosa y bien timbrada voz.

### EL CINE ORIENTAL, EN LA SEGUNDA JORNADA

"La vaca", del iraní Daryush Mehrjui, fue la primera película de la segunda sesión del Festival de Venecia. Es la primera película iraní que ha llegado a las pantallas occidentales. Lenta, de narrativa simple y muy bien fotografiada. Trata un tema relacionado con la filosofía tradicional de aquel país: cuenta la historia de un campesino que vive en un pueblo, cerca de un oasis, con su vaca, que para él lo es todo y que la

antepone a su propia esposa. Un día la vaca muere, y sus vecinos la entierran, intentando hacerle creer a Mahadi que el animal ha escapado; pero pronto descubre la verdad y se produce una transformación kafkiana, por la cual se siente vaca y actúa de la misma manera que ella, hasta que muere y acaban sus sufrimientos.

La segunda película del día fue la japonesa, dirigida por Akira Kurosawa, y que lleva el título de "Do-de-ska-den". Es también una película extraña, con un tema atractivo. Narra la vida de un amplio y miserable suburbio y sus habitantes. Entre éstos se encuentran un subnormal que se cree máquina de ferrocarril, una joven que se agota haciendo flores de papel y que acaba siendo violada por su tío, un marido engañado que se retira muerto en vida, un mendigo visionario y unos obreros, borrachos todo el día, que, ante el asombro de sus

vecinos, se cambian las mujeres. La película, que dura más de dos horas, no abandona en ningún momento el tono de melodrama, aunque el director intente suavizar las aristas tratando con cariño las taras de sus personajes y con una magnífica realización plástica.

Como punto final a la sesión oriental se presentó "Pratidwandi" ("El adversario"), del director Ray, que en 1956 obtuvo premio en Cannes. Nos muestra los problemas de la juventud india a través de tres hermanos huérfanos de padre. El mayor tiene que abandonar sus estudios de Medicina; la hermana se coloca de secretaria "particular" de un importante hombre de negocios utilizando su belleza, y el pequeño se dedica a la agitación política. La película resulta pesada y, pudiendo haber sido un documento de la India actual, se queda en simple folletín.

## CONVENIO ENTRE GUIONISTAS DE MEXICO, ESPAÑA, ARGENTINA Y FRANCIA

Convenios de reciprocidad entre los guionistas cinematográficos de Méjico, España, Argentina y Francia, respectivamente, se firmaron en Méjico para amparar los derechos de autor de los guionistas de esos países.

Los Convenios entrarán en vigor el próximo 1 de septiembre. Después de la firma de los Acuerdos se harán efectivos los pagos pendientes a los guionistas argentinos, españoles y franceses que hayan estrenado películas en Méjico.

### ¡POR FAVOR, MISTER MARTIN!



La extraña indumentaria del actor más elegante de Hollywood es pura casualidad. El hombre que siempre sabe estar bien vestido se ha tenido que poner esta ropa para la filmación de la película que actualmente rueda en Durango (Méjico)

## En noviembre, en Bilbao XIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOMETRAJES

Entre los días 22 y 27 de noviembre próximos se celebrará en Bilbao el XIII Certamen Internacional de Cine de Corto Metraje en Bilbao, organizado por el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica y con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo, Diputación Provincial, Ayuntamiento de Bilbao y otros organismos.

Para otorgar los premios se constituirá un Jurado internacional, que calificará el primero con un Miqueldi de oro y 50.000 pesetas. El segundo, Miqueldi de plata y 30.000 pesetas, y un tercero, Miqueldi de bronce y 20.000 pesetas, así como una medalla de oro Conde Foxá para el film que mejor divulgue los valores hispánicos.

Estos datos los ha comunicado a los medios informativos bilbaínos el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, Ignacio Satrustegui y Aznar, a quien acompañaba el director del certamen, Adolfo Lafarga.

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasé bien. ¡Pshé... regular! Uf qué cosa!

### «ALGODÓN EN HARLEM»

El colorido de Harlem, sus gentes, la vida de los negros que viven allí, todo esto y más es lo que nos ha brindado Ossie Davies, el realizador. Está claro que es amante de Harlem y

que además también él es negro y los conoce muy bien. Y nos lo ha presentado bajo un prisma desenfadado y alegre. Ha evitado, y nos parece muy bien, el clásico film de negros y blancos, que acaban siempre en sangre. Y no es que «Algodón en Harlem» no nos ofrezca también su parte violenta, sus luchas. Pero lo vemos desde ese otro ángulo menos cruel y que proporciona al espectador hora y media de distracción. La música, parte muy importante, tratándose de película de negros, es muy buena y proporciona ese fondo dinámico que necesitan las películas de acción. El compositor, Galt Mac Dermot, es el mismo que ha hecho la música de «Hair».

Toda la acción se desarrolla dentro del barrio de Harlem. La lucha de dos policías negros, excelentes actores, contra una banda de estafadores y la persecución de una bala de algodón, «personaje» principal de esta película, nos permite disfrutar del particularismo modo de vivir de los habitantes de Harlem.

Godfrey Cambridge y Raymond St. Jacques son los dos policías, que a modo de superhombres, siempre triunfan en todos sus empeños, y Calvin Lockhart, en el papel del reverendo O'Malley, del estafador, logra también una verdadera creación. Aportan su negra belleza Judy Pace y Emily Yancy, que es además una extraordinaria bailarina.

Harlem bien vale esta película. «ZEPPELIN» Es inexplicable cómo el cine no ha utilizado más el arma que da nombre a la película, empleada por los alemanes contra los ingleses en la primera guerra mundial, ya que sus po-

sibilidades cinematográficas son evidentes.

A pesar de esto, Etienne Perrier, el director, no ha aprovechado bien sus cualidades fotográficas y espectaculares, que la mayoría de las veces quedan como un mero apunte, sin llegar a perfeccionarlas y sacarles el jugo necesario. Aun así, la película es interesante y se sigue con atención todo lo que en ella ocurre, aunque le reste fuerza la actuación de un espía inglés de a bordo, que carece del mínimo interés, y que es en lo que se encuentra basada la película principalmente.

Son de destacar, por su ritmo, las escenas de ataque de los alemanes a la fortaleza escocesa, convertida en archivo de los ingleses. Las que transcurren dentro del dirigible son mucho más sencillas de realización.

Elke Sommer, por su soltura ante las cámaras, a parte de su belleza, naturalmente, es en todo momento superior Michael York, absolutamente frío e expresivo.

En definitiva, podemos decir que la película es un buen pasatiempo, con todos sus fallos y aciertos, entre los que se encuentran, sin duda alguna, el guión, gracias al cual no se nos hace pesada.



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a:

Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 - MADRID-9. (Autorizado M. Educación n.º 77)



### LUNA DE MIEL

Feliz y sonriente, llegó a Munich el nuevo matrimonio Mason en su luna de miel. Al llegar al hotel, Clarissa, la nueva señora Mason, firma con su nuevo apellido en el registro



### TERCERA BODA

El actor Ree Harrison el día de su boda en Nueva York con la señorita Elizabeth Harris, hija de lord Ogmore. En cuanto tomaron la tarta y se despidieron de sus amigos, el nuevo matrimonio Harrison salió para Londres

## VICTORIA CHAPLIN HA TENIDO UNA HIJA

Victoria Chaplin, hija del famoso cómico Charles Chaplin, (Charlot), ha dado a luz una niña, según se ha informado en una clínica francesa.

Victoria está casada con Jean Baptiste Thierre, cómico francés, con el que está pasando el verano en gira por toda Francia, con el espectáculo de circo «Buenos días», en el que ambos trabajan como payasos.

### HA MUERTO «PITOUTO»

El actor español Pedro Elviro Rodríguez (Pitouto) falleció a la edad de setenta y cuatro años, a consecuencia de un infarto de miocardio.

Pitouto nació en Valencia de Alcántara y se inició en el ambiente artístico en 1918, haciendo popular una versión teatral de «La casa de la Troya».

Desde 1939 residió en Méjico, colaborando al lado de Mario Moreno (Cantinflas) en algunas películas, entre las que destacan «El extra», «Caballero a la medida», «Los tres mosqueteros» y «Entrega inmediata».

## GUAPAS EN EL FESTIVAL DE VENECIA



### VISCONTI TIENE PROBLEMAS

Luchino Visconti sigue insistiendo en rodar la película «Luis II de Baviera» con el actor alemán Helmut Berger antes que la película sobre Marcel Proust. Por este motivo los productores de esta última le han amenazado con sustituirle. Los candidatos a esta sustitución son Losey, Arthur Penn y Zeffirelli.

Lo que alegan los productores para tomar esta drástica decisión son los siete millones de dólares que dicha película tiene como presupuesto y todos los contratos que hay ya firmados, por los cuales el rodaje tendría que comenzar en enero.

Gina Lollobrigida no debe tener mucho miedo al Fisco. ¿O acaso no serán auténticas las perlas que la cubren de pies a cabeza? De todas formas, como de lo que se trata es de estar más guapa que nadie, la bellísima actriz no ha reparado en gastos. Causó impacto en el Festival de Venecia, adonde asistió acompañada de la bailarina Ludmila Tcherina y del director Andrew Sinclair

# EL CARRANZA, TAMBIEN PARA UN EXTRANJERO

VALENCIA Y ATLETICO, EN LOS ULTIMOS PUESTOS

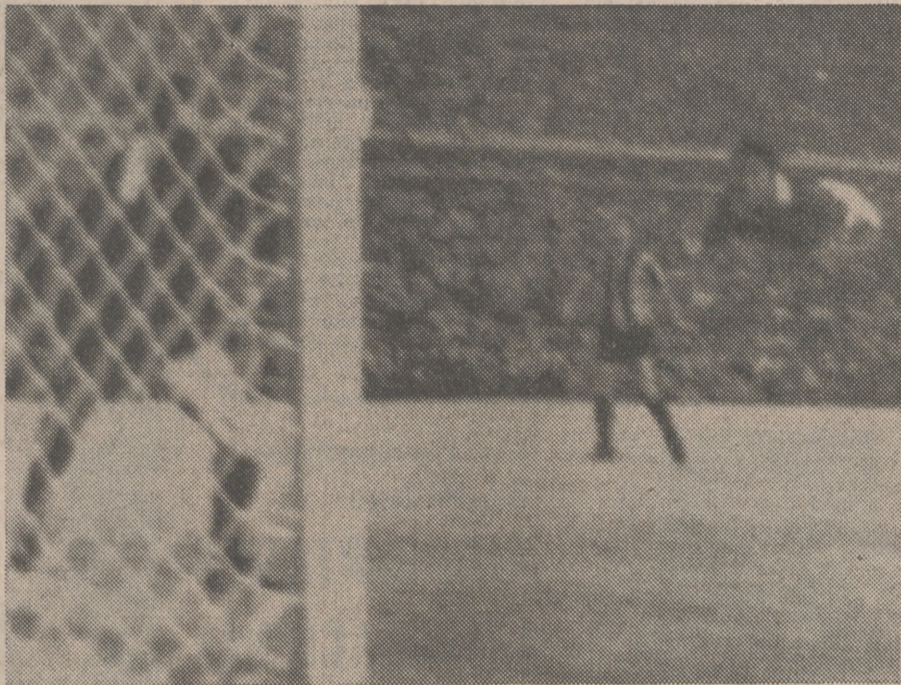
GRAN FINAL DEL BENFICA, QUE DERROTO 3-0 AL PEÑAROL

También el Trofeo Carranza se ha ido este año al extranjero, aunque sea a un país hermano, como Portugal. Y, como todo hay que decirlo, mercedamente, pues Benfica y Peñarol demostraron su superioridad sobre el Valencia y el Atlético de Madrid en los encuentros semifinales.

El Atlético de Madrid abrió el Torneo con el Benfica. Lento y con escaso remate, fue un equipo muy distinto al del último Campeonato de Liga. La única novedad respecto al conjunto de la pasada temporada era la inclusión de Becerra en el ataque como extremo zurdo. El oriundo demostró buenas cosas y también que está lejos de su forma ideal. Pero hay que dar tiempo al tiempo. Al descanso se llegó sin goles y al minuto de iniciarse la segunda parte marcó el Benfica por mediación de Eusebio. Tres minutos después fue empujado Gárate dentro del área y el oportuno penalty lo convirtió Luis en el gol del empate, con el que se llegó al final del tiempo reglamentario. En la serie de penaltis, Alberto lanzó fuera el suyo y el de Gárate lo detuvo el meta luso. El Benfica tradujo cuatro y se proclamó finalista.

El Peñarol-Valencia se resolvió por la vía normal. Mínima diferencia a favor del campeón de América, con gol marcado por el ariete Castroño a los siete minutos de la segunda parte. Pero el conjunto uruguayo mereció mejor tanteo. Fue muy superior en técnica al Valencia, que no supo imprimir velocidad a su juego, pecado que posiblemente le costó la derrota. Las pocas ocasiones de marcar que tuvo el Valencia las neutralizó formidablemente Mazurkiewicz.

Final, pues, entre los equipos extranjeros, con triunfo abrumador del Benfica, que exhibió un fútbol profundo y rápido, con el que se impuso a la lentitud de los uruguayos. Eusebio fue el autor de los tres goles, uno en la primera parte y dos en la segunda. Hubo muchos brotes de dureza, que el árbitro no quiso cortar y sólo a últi-



EL PRIMERO.—Así marcó Eusebio, lanzando en plancha para rematar de cabeza, el gol que abrió la victoria benfiquista sobre Peñarol. Mazurkovicz nada pudo hacer en esta ocasión. El remate era mortal

ma hora se atrevió a expulsar al portugués Adolfo. Tres jugadores del Peñarol tuvieron que cambiarse la camisola rota en agarrones. Pero es justo reseñar que los uruguayos dieron más «leña» y que alguno mereció también la expulsión.

En el partido de consolación el Valencia superó netamente al Atlético de Madrid y venció por 1-0, resultado corto para lo que mereció. El gol lo marcó Adorno.

#### EL GAMPER PARA EL BARCELONA

Menos mal que el Barcelona, como anteriormente el Málaga

en el Trofeo Costa del Sol, y el Rayo en el Valleciano, ha conseguido ganar el Juan Gamper en su sexta edición. Los azules granas lo pasaron mal en el encuentro de semifinales con el Honved, pues a falta de dos minutos iba perdiendo por 1-0, consiguiendo entonces Alfonseda el empate, con lo que hubo que recurrir al lanzamiento de penaltis, clasificándose de esta manera.

En la otra semifinal el Chacarita Juniors bailó al Bayern Munich y le venció por dos a cero.

La final, pues, la disputaron Barcelona y Chacarita. Fue un

partido muy nivelado. Incluso en la segunda parte jugó mejor el Chacarita, pero Sadurni, en noche magistral, malogró todos los intentos de los delanteros argentinos. Ganó el Barcelona, proclamándose así vencedor del Trofeo por un tanto a cero, marcado por Rexach a los cuarenta y dos minutos de partido.

En el encuentro de consolación, el Honved se impuso al Bayern Munich por 2-0.

#### EL VASAS, VENCEDOR EN BILBAO

El I Trofeo Ciudad de Bil-

bao, en el que han participado Vasas, Atlético de Bilbao, Standard de Lieja y Dynamo de Moscú, ha sido para el equipo húngaro. En semifinales, el Vasas venció en la serie de penaltis, después de llegar al final del tiempo reglamentario con empate a dos goles, y el Standard, también por el mismo procedimiento (terminaron empatados a cero), se deshizo del Dynamo. La final la jugaron Standard y Vasas, y en la prórroga venció el cuadro húngaro por 2-1. El Dynamo se clasificó tercero al derrotar, igualmente en la serie de penaltis, al Atlético.

## TRAGEDIA EN EL HIMALAYA LA MONTAÑERA ESPAÑOLA ELENA DE PABLO, MURIO A CONSECUENCIA DE UNA DOLENCIA ESTOMACAL

MIENTRAS TANTO SU MARIDO, CESAR PEREZ DE TUDELA, CONQUISTABA LA CUMBRE DEL TIRICH-MIR (7.780 M.)

Elena de Pablo, de veintiocho años de edad, la única mujer miembro de la expedición española al Himalaya, dirigida por su esposo, César Pérez de Tudela, perdió la vida a consecuencia de una dolencia estomacal durante la escalada del Tirich Mir.

La infortunada Elena de Pablo falleció en el campamento base el 16 de agosto, mismo día en que su esposo, Pérez de Tudela, conquistaba la cima del Tirich Mir, de 7.780 metros de altitud, en el macizo del Him-Kus, al oeste del Pakistán.

La desafortunada deportista española recibió sepultura en una aislada y solitaria localidad de montaña. Su esposo, que había iniciado ya el descenso del Tirich Mir, no llegó a tiempo de asistir a la sencilla ceremonia fúnebre.

Pérez de Tudela conquistó el Tirich Mir junto con otros tres miembros de la expedición, patrocinada por una firma comercial española. Declaró Pérez de Tudela que, a pesar de la desgracia que ha sufrido, intentaría escalar el próximo año el monte Everest.

DESPUES DE PELE...

## RIVELINO, CON 14.000 PESETAS DIARIAS, EL JUGADOR MEJOR PAGADO

El jugador Rivelino, del Corinthians, de Sao Paulo, es el jugador mejor pagado en Brasil, después del rey Pelé. En su haber figura un ingreso de unas 14.000 pesetas diarias.

Rivelino renovó su contrato con el Corinthians paulino por dos años, y a estos emolumentos se deben añadir las primas por partidos ganados, por empates, goles, etcétera.

El Corinthians gana o empató, normalmente, cuarenta partidos por año, y el vicepresidente del club justificó el contrato de Rivelino asegurando que este jugador ya comenzó a «hacerse un público» y haber «agotado las localidades» en recientes encuentros contra otros clubs invitados. Los comentaristas deportivos estiman que el puesto de Rive-

lino en la selección nacional, que disputará el Mundial de 1974, está ya asegurado.

## NO-DO DE SIETE DIAS

### Fútbol

Pirri, lesionado en el Trofeo Colombino, sufre rotura fibrilar en el tendón de Aquiles y tendrá que permanecer escayolado tres semanas.

La Federación Española ha dado el visto bueno, por reunir todos los requisitos exigidos, a los oriundos Adorno y Jacquet. También Becerra y Cabrero recibieron el espaldarazo federativo, a falta de un certificado de la A. F. A.

### Boxeo

En Alicante, José Legrá ha derrotado por inferioridad en el cuarto asalto al campeón de Francia, Cordier. Todo hace pensar que Legrá se encuentra otra vez en gran forma.

En Avilés, «Gitano» Jiménez venció a los puntos al campeón portugués Tavares, y Johnny White y Robinson García hicieron nulo.

### Ciclismo

España organizará los Campeonatos del mundo correspondientes a 1973. La propuesta española obtuvo 17 votos, contra 14 de San Marino y seis de Méjico.

### Atletismo

En el Estadio de Vallehermoso, de Madrid, la selección francesa se ha impuesto a la española por 250 puntos contra 160. También en damas ganaron las francesas 92-42. Los españoles lucharon bien y en la segunda jornada se anotaron cinco victorias.

### Hockey

sobre patines La Federación Portuguesa ha presentado disculpas a la Española por los incidentes que se produjeron en Lisboa con ocasión del encuentro de Copa de Europa entre el Benfica y el Reus.

### Natación

El norteamericano Mark Spitz ha batido en Houston el récord mundial de los 100 metros mariposa, que estaba en su poder desde 1968. La nueva marca de Spitz ha sido de 55 s. 1-10.

### Patinaje

Pepita Cuevas ha logrado en segundo y un tercer puestos en los Campeonatos de Europa de carreras sobre patines que se celebraron en Weteren. En 500 metros velocidad logró el subcampeonato, y en los 5.000 metros quedó tercera. En los 20.000 metros masculinos, Martínez de Latorre consiguió también el subcampeonato europeo.



### El Príncipe de España, en Kiel

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, a bordo de su embarcación «Fortuna», de la clase dragón, con la que ha participado en las regatas preolímpicas de Hamburgo. El Príncipe aparece durante los preparativos en el puerto de Kiel

## EL VALENCIA, ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

Estaba claro que el Valencia no debería encontrar dificultades para eliminar al U. S. Luxemburgo, su primer enemigo en la Copa de Europa. Ya en el partido del Luis Casanova mereció, por juego y dominio, una victoria más amplia. Se suponía, no obstante, que con el 3-1 conseguido en casa tendría más que suficiente e incluso adelantamos en estas páginas que lo normal es que también ganase el segundo encuentro.

Así ha sucedido. En un mal terreno, y con lluvia constante, el Valencia dominó de principio a fin, aunque sólo logró marcar un gol, por mediación de Forment, en el minuto diecisiete de partido.

El campeón de la Liga española ha salvado, pues, su primera eliminatoria de Copa de Europa por el tanteo global de 4-1.

## DEL ENEMIGO... LA OPINION

# «EL FUTBOL ESPAÑOL ESTA SIN FUERZA Y ES UN TERRIBLE MAL»

HA DICHO EL SELECCIONADOR RUSO

Valentin Nicolaiev es entrenador del T.S. S. K. A. de Moscú, que jugó la final del Trofeo Colombino y la perdió frente al Ujpest de Hungría. Nicolaiev es también el seleccionador soviético y su opinión después de ver algunos equipos españoles en la gira que ha realizado por España es importante cuando estamos a la vista del decisivo encuentro España-Rusia para la Copa de Europa de Naciones. Por eso recogemos lo que le dijo en «Marca» a Belarmino. Primero hace Nicolaiev referencia al Real Madrid que vio en Hueiva:

Ha sufrido una profunda decepción. Esperaba que su fútbol respondiera a la fama y prestigio del Real. Observó en su actuación enormes defectos. Y sobre todo lo demás, falta de condición física, sin juego.

Nicolaiev estaba dispuesto a hablar poco del choque internacional que posiblemente se celebre en Sevilla dentro de dos meses.

—Es pronto. Es otro tema. Yo no creo ni espero que esa confrontación se parezca en absoluto a lo visto en este Colombino. La representación española tiene que rendir mucho más, bastante más que el Madrid o que el Betis si quiere vencer a la de la Unión Soviética.

—¿Le asusta? ¿Es usted pesimista?

—Yo nunca tuve miedo. Pero confieso que ese partido lo tomaremos muy en serio. Efectivamente va a ser de lo más competido. Pero para frenar a un conjunto, por muy poderoso que éste sea, está la preparación diaria, el trabajo.

—¿Cómo se encuentra el fútbol ruso en la actualidad? ¿Ha progresado acaso?

—¿Progresar? — preguntó con tono de sorpresa, y agregó:— Nuestro fútbol tiene salud. Trabajamos como siempre. La preparación es diaria, sin interrupción apenas. Los

futbolistas tienen que obligarse al ejercicio constante. Es lo suyo: trabajar, trabajar y trabajar.

—Oiga, Nicolaiev, ¿qué defecto más acusado encuentra usted a nuestro fútbol?

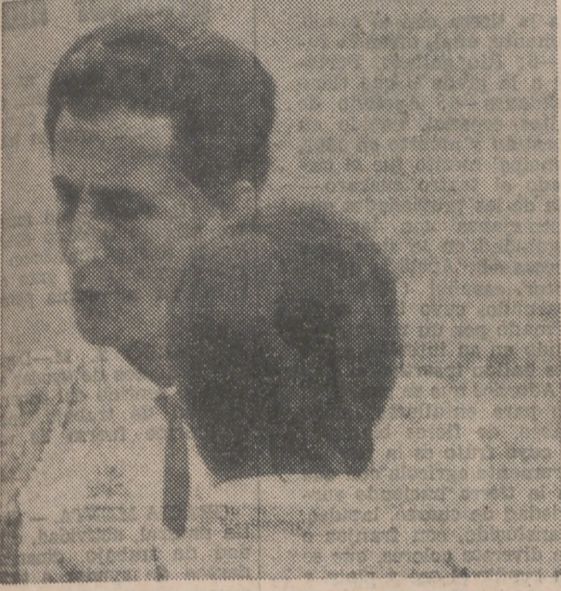
Medita la respuesta. Da a entender que no le agrada señalar fallos. Al fin se decidió: —Me parece que el fútbol de ustedes está sin fuerza. Un terrible mal.

—¿En qué equipo se basará la formación del conjunto ruso?

—Siempre escogemos de los que van más destacados en nuestra competición liguera. El T.S. S. K. A. conquistó el último título. Hay ahora mismo hombres indiscutibles que, por cualquier motivo, o por baja forma repentina, pueden perder su candidatura en un inesperado momento. Es pronto para hablar de alineación. Hasta el veintitantos de octubre...

EL CORDOBES  
YA LO HA DICHO:

## «ANTES DE VOLVER A TOREAR CON EL VITI, CUELGO EL TRAJE DE LUCES»



El Cordobés, melena a la cámara, y El Viti, frente a frente, una tarde cualquiera. La escena no volverá a verse, a decir de Benítez

El Cordobés ya ha roto el silencio respecto a sus desavenencias con El Viti, y ha sido en el diario «Pueblo», al responder al periodista, primero, sobre su acentuada delgadez, y después, sobre su enfado con S. M.

—Es verdad: sólo tengo la piel y los huesos. Me están poniendo inyecciones de redoxón, pero es que como no como nada, si sigo así me van a tener que recoger en una espuesta. ¡Y me han hecho veintidós corridas para septiembre!

—¿Alguna con El Viti?  
—Puedes decir que si alguna vez me ves anunciado con El Viti, da por

seguro que no voy a la plaza. Antes que torear con él, cuelgo el traje de luces

—Pero, hombre, si después de todo el «lío» toreaiste juntos.

—Sí... las cinco o seis corridas que ya estaban contratadas y con los contratos visados. No se podía perjudicar a las empresas. Por eso no hablé, como él lo hizo entonces, a sabiendas de que no podía cumplir lo que afirmó. Ahora, que ya no queda contratada ninguna en cuyo cartel figuremos los dos, el que lo dice —y me va toda mi palabra de honor en cumplirlo— soy yo. Las cosas se afirman cuando se pueden cumplir.

## PELIGRA EL CONVENIO HISPANO COLOMBIANO

En el Sindicato Nacional del Espectáculo, y bajo la presidencia del jefe nacional, señor Rosón, se reunió el pasado viernes la Junta nacional taurina.

El objeto de la reunión fue tratar sobre comunicación de la Unión de Matadores de Colombia, según la cual en cada cartel de corridas que se celebren en dicho país deberán figurar dos toreros colombianos.

Comoquiera que este acuerdo unilateral viola el convenio taurino existente entre Colombia y España y que se encuentra vigente, la Junta acordó enviar un telegrama a la Unión de Matadores Colombianos advirtiéndole que en el caso de no modificar el acuerdo que han adoptado, la Junta nacional taurina española se verá obligada a romper el convenio que está vigente entre los dos países.

Dado el caso de que el acuerdo de actuar dos toreros colombianos en cada corrida ha sido acordado por las autoridades colombianas, los toreros españoles, como tienen el mejor propósito y la mejor disposición para llegar a un arreglo con sus compañeros de Colombia, se proponen visitar a las autoridades colombianas en España para hacerles ver la violación que los toreros colombianos cometen con el convenio actualmente vigente con España.

También acordó la Junta nacional taurina revisar en el invierno próximo todos los restantes convenios que tienen establecidos con toreros extranjeros con objeto de actualizarlos

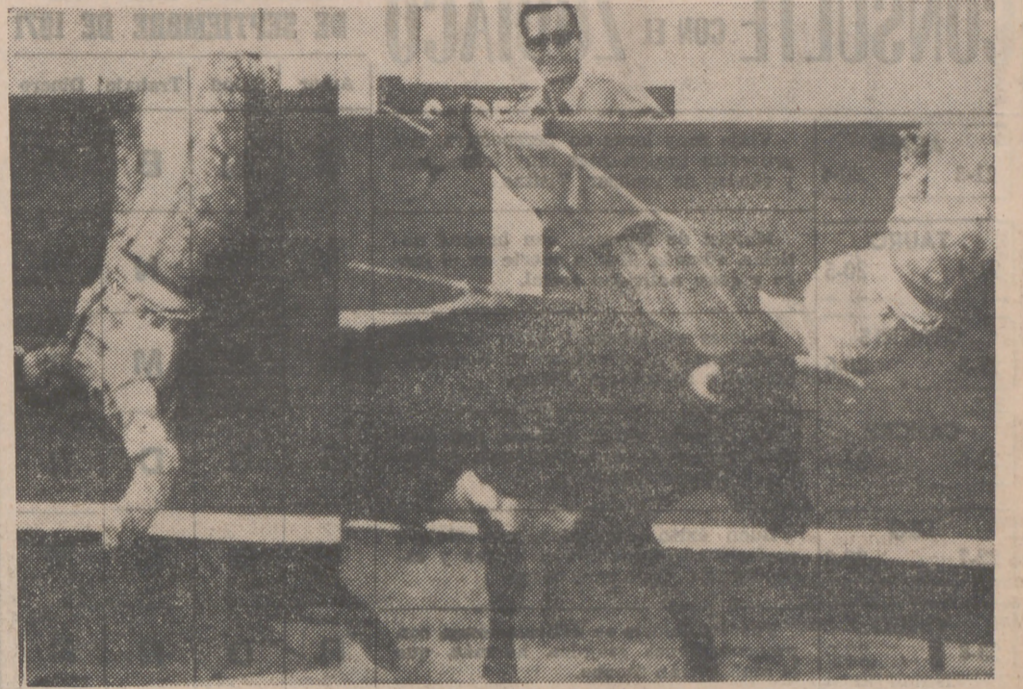
### SE BENEFICIAN LOS COLOMBIANOS

Días después se celebró una reunión de la Junta nacional y los toreros colombianos que participan actualmente en la temporada española.

En la reunión se analizaron las repercusiones que sobre las relaciones taurinas hispano-colombianas pueden tener la proposición de ley aprobada recientemente por el Senado de aquel país, toda vez que al modificar las condiciones actualmente marcadas por el convenio vigente sería imposible un nuevo acuerdo.

Dada la mayor importancia de la temporada taurina española sobre la colombiana, hasta ahora venían resultando más beneficiados los toreros de Colombia, ya que, según las estadísticas, mientras que los españoles venían ocupando unos setenta puestos al año en las corridas y novilladas que se celebran en aquel país, los toreros colombianos actúan en doble número de festejos en España.

## ¿Pase del dinero?; ¿Pase del murciélago?



### Feria de Linares

## LA ABRIÓ PUERTA, EN TRIUNFO, VAPULEANDO A MIGUELIN Y EL CORDOBES

El domingo, la tómbola:

### ● ¡DOCE OREJAS Y SEIS RABOS!

El sábado empezó la feria de Linares con una corrida de Ramón Sánchez, que sustituyó a la anunciada de Atanasio Fernández. Se guardó un minuto de silencio en memoria de Manolete.

Fue el triunfador de la tarde Diego Puerta, que vapuleó a sus compañeros de terna, los ya buenos amigos Miguelín y El Cordobés. El maestro sevillano, que en el ruedo no sabe de amistades, lució su toreo valeroso, artístico y garboso y cortó tres orejas, siendo constantemente aclamado en el transcurso de sus faenas y al abandonar la Plaza.

Miguelín toreó entre la indiferencia general al primero y escuchó fuerte pita en el otro. El Cordobés, muestras de desagrado y bronca. Al término de la corrida, una lluvia de almohadillas despidió a Miguel Mateo y Manuel Benítez.

### LA SEGUNDA

Muy buenos fueron los toros de Juan Pedro Domecq lidiados el domingo en la segunda de Linares. Al bravísimo sexto toro le fue perdonada la vida y, simbólicamente, le fueron concedidas a Palomo Linares las orejas y el rabo. Orejas y rabos que se cortaron en los cinco toros anteriores. En total, doce apéndices y media docena de colas que se repartieron Luis Miguel, José Fuentes y Palomo Linares. La corrida, que por lo que se cortó debió ser la de este siglo y la del pasado, terminó con total apoteosis, saludó el mayoral y la terna fue paseada a hombros.

### EN LAS VENTAS:

## OTRA DE LA SERIE

Un novillo de Lisardo Sánchez para rejones y seis toros de Luis Jorge Ortigao, de Portugal, se lidiaron el domingo en las Ventas. Tres cuartos de entrada. Las cuadrillas desfilaron descubiertas con motivo del aniversario de la muerte de Manolete y se guardó un minuto de silencio.

Los toros, desiguales y mansos, excepto el primero, bravo y noble.

Primero, Oliva, valiente en verónicas, no se acopló con la muleta y mató de tres pinchazos y estocada baja. (Pitos.)

Segundo, Trujillo toreó ceñido a la verónica. Alternó ambas manos en redondos y naturales, valiente. Pinchazo y estocada.

Tercero, El Calatraveño, aplaudido en verónicas, rodillas en tierra. Durante la faena se vio comprometido. Pinchazo y estocada caída. (Palmas y pitos.)

Cuarto, Oliva salió tromeado y derribado al llevar el toro al caballo. Trasteó de alino, para tres pinchazos y cuatro descabellos. (Bronca.)

Quinto, Trujillo muleteó por bajo, buscando la igualada. Media estocada tendida, otra y descabello.

Sexto, Calatraveño dudó en pases sobre la derecha, recibiendo un palotazo. Cogido por falta de mando. Estocada. (Oreja, y pasó a la enfermería.)

El rejoneador Moreno da Silva, oreja protestada y vuelta.

El Calatraveño fue asistido de una herida por asta de toro en la región axilar izquierda, de pronóstico reservado.

### CORRIDAS DEL DOMINGO

BARCELONA. — Plaza Monumental. Buena entrada. Toros de Osborne Domecq hermanos, Miguel Márquez, ovación y palmas; El Puno, oreja y ovación;

El novillero que hace «eso» que ustedes ven en la foto ha sido entrevistado para «Solidaridad Nacional», de Barcelona. Vean lo que ha dicho el mozo que quiere revolucionar el toreo:

Se llama José Ordóñez Chacón. Nació en Córdoba.

—¿Cuándo?

—Bueno, ya soy mayorcito. Tengo treinta años.

Su afición la lleva en la sangre. Es familia de los Zuritos. Desde chico sueña con eso, con ser torero.

—¿Y cómo no te has podido abrir camino hasta ahora?

—¡Uf!, porque esto está muy difícil. Ya ve usted cómo será, que yo lo había dejado ya. Ahora esa afición me ha hecho volver.

—Creo que has inventado un pase, ¿no?

—Sí, señor. Yo le llamo «el pase del dinero», porque es el que me tiene que poner en órbita. Consiste en sentarse en la barrera y dejarse caer de espaldas, apoyándose en la articulación de una pierna. Boca abajo cito al toro y así le doy el pase.

—¿Qué dice el público?

—Cada vez que me ve subirme a la barrera, se cree que me voy de la plaza. Luego grita, al verme colgado.

—¿Y los toreros?

—Los amigos me piden que no lo dé, por lo peligroso que es.

—Tu estilo, aparte de este pase, ¿cómo es?

—Con mucho arte; rondoneo del bueno.

—¿Y no hay manera de ser torero sin estas excentricidades?

—Es muy difícil. El toreo está mal, muy mal. No hay quien eche una mano a los novilleros.

—¿Cómo se te ocurrió citar así al toro?

—Yo qué sé. Cavilando en la manera de lograr llamar la atención. Lo estuve ensayando en el Estadio de Montjuich. Por cierto, que una de las veces, me caí de cabeza y por poco me la partió.

—¿Y tú no crees que este pase, así colgado, es mejor llamarlo «del murciélago»?

## VEINTICUATRO AÑOS DE LA MUERTE DE MANOLETE

### Actos en Córdoba

Con motivo del XXIV aniversario de la trágica muerte de Manolete en la plaza de Linares, se han celebrado misas en diversos templos de Córdoba, en sufragio de su alma.

En el convento de la Virgen de los Dolores, por cuya imagen sentía Manuel Rodríguez especial devoción, se dijo una misa solemne a la que asistió la familia de Manolete, numerosos amigos y aficionados.

Después, la familia del gran torero hizo un donativo para los aragidos en el asilo de los Dolores.

Más tarde, familiares y amigos se trasladaron al cementerio de Nuestra Señora de la Salud y ante el mausoleo a Manuel Rodríguez se rezó un responso y se colocaron coronas de flores.

### No hay «Concha de Oro»

El ya tradicional Trofeo «Concha de Oro», que el Jurado respectivo entrega anualmente al triunfador de las corridas de la Semana Grande de San Sebastián, ha decidido este año declarar desierto el mismo por no haber reunido ninguna de las faenas realizadas el mérito suficiente para hacerla acreedora.

El acuerdo se llevó a efecto por unanimidad.

**CORRIDAS EN ARANJUEZ**  
Los carteles taurinos de la próxima feria de Aranjuez son los siguientes:

Día 4 de septiembre: Toros de Victorino Martínez, para Paco Camino, Gabriel de la Casa y el mejicano Curro Rivera.

Día 5: Toros del conde de Mayalde, para Antonio Bienvenida, Luis Miguel Dominguín y José Luis Galloso.

7 FECHAS

## DOS HERIDOS GRAVES EN LOS ENCIERROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Dos personas resultaron gravemente heridas y otras siete levemente en el encierro celebrado el domingo en San Sebastián de los Reyes, con gran asistencia de público.

Los heridos graves son Angel Fusté, domiciliado en la calle de Pinos Baja, del dis-

trito madrileño de Tetuán, y Antonio Greppi Tozas; éste fue herido por asta de toro en el tercio medio del muslo derecho, y aquél tenía contusiones en la columna lumbar y herida punzante en la misma zona y shock traumático. Ambos fueron operados por los doctores Gálvez y García Alonso.

## ESTA SEMANA EN *El Rueda*

### Sensacional documento sobre EL AFEITADO

- ◆ Vuelve el afeitado, Carta del Director.
- ◆ «Más del cincuenta por ciento de las corridas están afeitadas», asegura el ganadero don Victorino Martín.
- ◆ «Las figuras sólo torear becerros afeitados», dice Pedrín Benjumea.
- ◆ Información literaria y gráfica de cómo se hace el fraude.

Los apoderados de EL VITI y EL CORDOBES afirman que no pasa nada entre los diestros, pero Manuel Benítez dice que no volverá a torear nunca con Santiago Martín.

ANDRES VAZQUEZ SE DEFINE: «Yo no soy comparasa de nadie.»

TUDO SOBRE LAS FERIAS Y FIESTAS DE ESPAÑA, junto a sus habituales secciones.

### LEA LA VERDAD DE LA FIESTA EN *El Rueda*

¡¡ SOLO CUESTA DIEZ PESETAS!!  
APRESURESE A RESERVAR SU EJEMPLAR



(De Edu, en «Arriba».)

# CONSULTE CON EL ZODIACO

**HOROSCOPO DEL 1 AL 7 DE SEPTIEMBRE DE 1971**

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	<b>B</b>	<b>N</b>	<b>B</b>	<b>R</b>
<b>TAURO</b> 21-4 20-5	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>M</b>
<b>GEMINIS</b> 21-5 20-6	<b>R</b>	<b>R</b>	<b>M</b>	<b>B</b>
<b>CANCER</b> 21-6 21-7	<b>B</b>	<b>N</b>	<b>D</b>	<b>N</b>
<b>LEO</b> 22-7 22-8	<b>M</b>	<b>B</b>	<b>M</b>	<b>M</b>
<b>VIRGO</b> 23-8 22-9	<b>R</b>	<b>D</b>	<b>R</b>	<b>R</b>
<b>LIBRA</b> 23-9 20-10	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>D</b>	<b>D</b>
<b>ESCORPION</b> 22-10 21-11	<b>B</b>	<b>R</b>	<b>M</b>	<b>B</b>
<b>SAGITARIO</b> 22-11 21-12	<b>M</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>M</b>
<b>CAPRICORNIO</b> 21-12 20-1	<b>R</b>	<b>N</b>	<b>B</b>	<b>R</b>
<b>ACUARIO</b> 21-1 19-2	<b>B</b>	<b>N</b>	<b>R</b>	<b>B</b>
<b>PISCIS</b> 20-2 20-3	<b>N</b>	<b>D</b>	<b>B</b>	<b>N</b>

M: magnifico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable

# CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**

1: Palo grueso de que se suspende por las partes traseras el cerdo muerto. En los juegos de azar, hacer una puesta equivalente a todo el dinero con que responde a la banca.—2: Cerro aislado que domina un llano. Orilla de la calle o de otras vías de comunicación en las poblaciones, generalmente enlosadas.—3: Sitio donde se encierra y conserva la paja. Señalar o marcar una cosa.—4: En los poemas homéricos, la sangre de los dioses. Conjuncción de dos planetas en el mismo grado de la Eclíptica.—5: Agujero en la ternilla de la nariz. Señal de socorro emitida por un barco en peligro.—6: Lo que se da por prenda y señal de algún contrato.—7: Adverbio de modo. En plural, materia colorante derivada de la fluoresceína.—8: Porción de hierba, trigo, lino, etc., que se puede coger de una vez con la mano. Recibe en sí alguna cosa.—9: Soldado de caballería ligera armado de lanza, en los ejércitos austríaco y alemán. Pedir por gracia una cosa.—10: Ránulas Renta, frutos o emolumentos que produce en un año cualquier beneficio o empleo.—11: Limpió el trigo en la era con el arel. Desamparadas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Labraria la tierra con el arado. Antigüamente, añal, ofrenda funeraria.—5: Río gallego. Perteneciente a la greña o que tiene sus cualidades.—6: Apellido de un escritor español, nacido en San Sebastián y muerto en 1902, cuyo principal mérito fue el haber creado el teatro euskaro.—7: Dícese de las propiedades que tienen semejanza con las del perro. Igualdad en la superficie de las cosas.—8: Apellido de un compositor español (1834-1902). Fruto carnudo, cuyo tipo es el higo, formado por un receptáculo, carnudo en su interior, sobre el cual se hallan insertas las flores.—9: Adornos que se ponen en el pecho para entallarse. Arbol juglandáceo, de flores blanquecinas, y cuyo fruto es la nuez.—10: Instrumento agrícola con que se labra la tierra haciendo surcos. Variedad de cuarzo, lapideo, duro, translúcido, con franjas o capas de diversos colores, que se usa para bruñir el oro y plata y fabricar objetos de arte.—11: Extraños, extravagantes. Espuertas de gran tamaño.

**VERTICALES.**—1: Medida de áridos, usada en Asturias, equivalente a medio celemin. Parte de los costados del buque donde éste empieza en ensancharse para formar la proa.—2: Acomete, embiste. Sazonar con sal.—3: Más bien, de modo más conveniente. Vano, fútil, inútil.—4:

# DAMERAMA

1	N	2	L	3	A	4	F	5	C	6	J	7	N	8	D	9	E	10	K	11	N	12	A	13	L	14	M
15	D	16	B	17	M	18	C	19	I	20	D	21	A	22	H	23	L	24	K	25	E	26	D	27	K	28	M
29	F	30	H	31	L	32	B	33	J	34	F	35	I	36	M	37	I	38	M	39	H	40	M	41	F	42	E
43	D	44	G	45	F	46	E	47	H	48	A	49	L	50	I	51	B	52	D	53	C	54	H	55	M	56	A
57	F	58	H	59	G	60	M	61	B	62	L	63	J	64	N	65	B	66	I	67	F	68	N	69	A	70	N
71	K	72	L	73	F	74	M	75	C	76	B	77	N	78	D	79	A	80	G	81	J	82	I	83	M	84	J
85	D	86	K	87	A	88	D	89	C	90	F	91	I	92	E	93	N	94	C	95	H	96	J	97	M	98	F
99	C	100	I	101	G	102	C	103	E	104	L	105	F	106	E	107	J	108	B	109	I	110	I	111	L	112	C
113	K	114	D	115	A	116	M	117	K	118	K	119	L	120	L	121	M	122	K	123	L	124	M	125	K	126	L

- A. Desesperanza exagerada ... 115 48 69 79 12 21 87 3 56
- B. Separar una cosa de otras ... 76 32 65 61 28 108 16 51
- C. Entrega desordenada al vicio ... 18 75 112 89 94 102 5 109 53 99
- D. Cuerpo flotante para que los naufragos puedan cogerse ... 26 52 15 78 114 20 85 8 43 88
- E. Relativo a la costa ... 106 9 46 42 103 92 25
- F. Separar los miembros del cuerpo ... 57 45 41 98 105 90 4 67 34 73
- G. Metaloides de color gris negruzco ... 101 80 44 59
- H. Despedida ... 54 22 47 39 58 95 30
- I. Habitantes del Africa septentrional ... 91 19 110 66 50 37 100 82 35
- J. Situar ... 63 96 81 107 84 6 33
- K. Transparencia ... 24 27 86 10 113 71 117
- L. Suceso, accidente ... 2 49 62 104 31 72 23 29 13 111
- M. Insecto ortóptero ... 17 116 14 74 97 38 55 83 36 40 60
- N. Cierta salsa ... 70 68 77 64 7 11 1 93

## LAS SOLUCIONES, AQUI

### DAMERAMA

A: Pesimismo.—B: Segregar.—C: Desenfreno.—D: Salvavidas.—E: Costero.—F: Desmembrar.—G: Yodo.—H: Despido.—I: Berberes.—J: Colocar.—K: Trasluz.—L: Emergencia.—M: Saltamontes.—N: Mayonesa.  
"Sembrando semillas de vientos recogerás tempestades; sembrando odios recogerás muertes y violencias; sembrando amor y fe recogerás la paz"—(Lulio.)

### CRUCIGRAMA (Sólo horizontales)

1: Camal. Copar.—2: Otero. Acera.—3: Pajar. Notar.—4: Icor. Sínodo.—5:

Narigón. Sos.—6: Arras.—7: Así. Eosinas.—8: Manada Coge.—9: Uiano. Rogar.—10: Ranas. Anata.—11: Areló. So-las.

### OCONOGRAMA

1: Profuso.—2: Sómero.—3: Epítome.—4: Recursos.—5: Rabadán.—6: Efémero.—7: Barbana.—8: Oviparo.—9: Urentes.—10: Legazpi.—11: Languyo.—12: Estrave. OBRA: "El planeta de los simios". AUTOR: Pierre Boule.

### JEROGLIFICO

IRE DONDE LUIS (I; redondel; u; is)

# SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

**Consultorio grafológico del profesor ARIES**

**BELEN.** — Poco es-irritu, muchas dudas, timidez, complejos y altibajos de carácter, con cambios bruscos temperamentales.  
**H. L. P.**—Ingenio muy vo, sentido estético desarrollado, buena formación moral y cultural y gran seguridad en su propia persona.

**RICARDO Z. M.**—Deportividad, deseos de ayudar a los demás, sentido del deber, capacidad de trabajo, energía y enorme fuerza de voluntad.  
**GRACIA MENTA.**—Simpatía natural, actividad, capacidad de trabajo, dinamismo, deseos de ayudar a todo el mundo, excelente educación, agradable trato social, corrección y don de gentes.

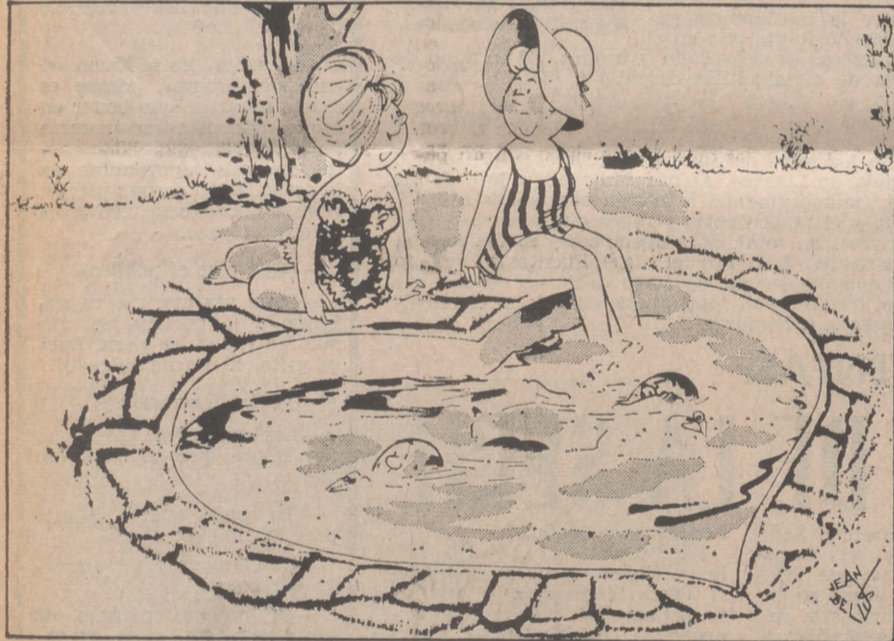
**HORTENSIA.**—Elegancia y distinción naturales, gustos de tipo aristocrático, personalidad, orgullo, seguridad en su propia decisión y notable capacidad de trabajo.  
**BRAULIO.**—Egocentrismo muy acusado, con clara contención de los sentimientos afectivos de tipo natural por un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.  
**JUNIORS.**—Poco espíritu, depresión fácil, mucho pesimismo y falta de ánimo en todo. Excelente formación, agradable trato social, corrección y don de gentes.  
**EVITA.**—Ingenio, originalidad, excelente formación moral y cultural, intuición y mucha personalidad en todo. Gustos perfectos.  
**EL 3333.**—Humor variable, con tendencia al mal genio y a la irritabilidad. Energía, fuerza de voluntad y gran tesón en todo.  
**CESAR.**—Rectitud, sentido común, orden, seriedad, buen juicio y mucha seguridad en sus propias acciones y decisiones.  
**UN GENOVES.**—Friedad en el trato mucho egocentrismo y notable contención de toda manifestación de tipo afectivo, por un exceso de cerebralismo mal entendido y peor aplicado.  
**G. L. P. 88.**—Ingenio vivo, mucha originalidad, muy buena formación moral y profesional, rapidez de pensamiento y de acción, perfecta educación, muy agradable trato social, don de gentes y magnífica corrección.

# JEROGLIFICO

IOU  
VION

¿Dónde te bañarás?

7 FECHAS



—¡Desde luego no da la medida olímpica, pero es mucho más sentimental!

# OCONOGRAMA

CUR	E	BA	EL	BA	NA	VI	1																					
SO	BAR	FU	ME	RA	RO	PLA	2																					
LE	PRO	NE	SO	TO	ME	RO	3																					
U	O	E	I	TA	RE	DAN	4																					
DE	FE	SO	LOS	PI	ES	YO	5																					
GU	LAN	GAZ	PA	REN	SI	RO	6																					
VE	MI	ME	TES	TRA	PI	OS	7																					
							8																					
							9																					
							10																					
							11																					
							12																					

**MODO DE RESOLVERLO.**—Formense en las casillas numeradas de la derecha las palabras (todas de siete letras) correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda. Táchense las sílabas que se vayan utilizando. Una vez determinadas correctamente todas las palabras, las sílabas que sobren a la izquierda, leídas en orden, formarán EL TITULO DE UNA OBRA LITERARIA, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (primera columna vertical, señalada con trazo más grueso), aparecerán EL NOMBRE Y PRIMER APELLIDO DE SU AUTOR.

**DEFINICIONES.**—1: Copioso, abundante.—2: Dícese del cuerpo que, conservando la misma composición que otro, ofrece grandes diferencias en su naturaleza y caracteres.—3: Resumen o compendio de una obra literaria o científica.—4: Acción que puede ejercitar el reo condenado para recurrir a otro juez. 5: Mayoral encargado de todos los hatos de ganado y que manda a los pastores.—6: Lirio hediondo.—7: Río de la provincia de Orense.—8: Dícese del animal cuya hembra pone huevos.—9: Que quemar.—10: Apellido de un famoso capitán español, conquistador de las Filipinas.—11: Enfermedad que padecen las caballerías en la cola.—12: Remate de la quilla de un navío, que va en línea curva hacia la proa.

# BECAS PARA UNIVERSITARIOS HIJOS DE EMIGRANTES

Por el Ministerio de Trabajo y a través del Instituto Español de Emigración se han creado las becas denominadas Francisco Franco y Príncipe de España, que están destinadas a aquellos hijos de emigrantes españoles que estén dotados de una capacidad superior pero que no tengan medios económicos para hacer sus estudios en Facultades universitarias, Escuelas Superiores Técnicas u otros Centros de especialización.

Las condiciones económicas serán las suficientes para que puedan realizar sus estudios con la máxima dedicación, comprendiendo los gastos de enseñanza, residencia y manutención e, incluso, si fuera necesario por depender del becario su cónyuge, sus padres o descendientes, el salario suficiente para la subsistencia y manutención de las personas económicamente dependientes del estudiante.

Los seleccionados permanecerán en el disfrute de estas becas hasta el final de sus estudios, cualquiera que sea el número de años de tales estudios y siempre que atestigüen un óptimo aprovechamiento académico.

El Instituto Español de Emigración destinará al pago de estas becas un 10 por 100 del presupuesto general de asistencia educativa en la modalidad de becas. Este presupuesto, que para el curso 1971-72 será de 147 millones de pesetas, presupone que se destinarán a esta nueva modalidad de becas para estudios universitarios Francisco Franco y Príncipe de España más de 14 millones de pesetas.

Oportunamente y desde estas páginas de 7 FECHAS daremos a conocer el procedimiento para la obtención de dichas becas.



## LOS MINIEMIGRANTES OTRA VEZ EN SUIZA



## ELECCIONES EN FAMECK (Francia)

Tras la dimisión de su antiguo presidente, el Centro Familiar Español de la localidad francesa de Fameck ha procedido a la celebración de Asamblea general, durante cuyo transcurso se procedió a la elección de nueva Junta Directiva, la que, presidida por José Breijo, ha quedado formada por los siguientes compatriotas: vicepresidente, Francisco Rivera; secretario, Francisco Márquez; tesorero, Antonio Rivera; bibliotecario, Alberto Castaño; vocales: Pablo García, Luis Román y Agustín Romero. A todos ellos les deseamos, para bien de la colonia hispana en Fameck, una gestión cuajada de éxitos.

## PERPIGNAN: EVADIDOS (españoles) DE PRISION

En poco más de veinticuatro horas se ha producido doble evasión de la cárcel de la ciudad francesa de Perpignan, con un total de diez fugitivos. Uno de los componentes de la primera fuga ha sido el español Fernando López, de treinta y tres años de edad, que en el pasado mes de abril había sido detenido por haber incitado a una joven amiga suya al asesinato de la esposa del citado, Carmen López (29),

a nombre de la que Fernando López había hecho un importante seguro de vida. Animados por la primera fuga, otro grupo también escapó de la cárcel, tras atacar y atar a uno de los carceleros. Entre los componentes de este grupo figuraba igualmente un español: Agustín Caballé (25), natural de Santa Bárbara, que estaba en prisión purgando delito de menor cuantía. Como se ve, en la emigración tenemos representantes de toda índole...

## EXPOSICIONES ESPAÑOLAS (Alemania)

En Colonia se ha celebrado el Salón de la Moda Masculina, con participación de dos docenas de países y más de ochocientos expositores, doce de ellos españoles, que han acudido con la colaboración del Sindicato Nacional Textil. Ahora, comenzando el jueves de la próxima semana, se celebrará, durante cuatro días, otra feria similar, dedicada a ropa interior y trajes de baño —todo ello femenino—, con un total de ciento ochenta y un expositores, de los que nueve son españoles. España, tras Francia, Holanda e Italia, es el país más representado en este nuevo Salón de la Moda, en el que participan dieciocho naciones.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habitantes de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42 en Madrid, su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20), o llegando a estas localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.)

ROSA HERAS RUBIO (Cartagena), FUENSANTA GIL (Cieza), MARIA TERESA BLANCO (Ponferrada), JULITA AMOROS (Castellón de la Plana), BLANCA MARTIN (Las Palmas) y JOSE MANUEL ORIBE (Logroño): Nos han llegado sus peticiones, que serán publicadas en el número de la próxima semana de nuestra edición europea.

JAVIER ORTUÑO, en AL-CANTARILLA (Murcia).—A la citada emisora puede escribirle —en castellano— a la siguiente dirección: 5. Köln, Brüder Strasse, 1 (Spanisches Redaktion). La otra que nos cita, aunque tiene programa en castellano, no lo tiene para España, sino que se escucha solamente en el país y los vecinos.

MANUEL SEIJAS, en EL FERROL (La Coruña).—Debe dirigirse al Instituto Nacional de Previsión, pero habrá de esperar a que transcurran dos años desde la fecha en que perdió definitivamente su residencia en el extranjero. A todo esto, suponemos, habrá cubierto un período de cotización superior a los SESENTA MESES.

FEDERICO GUERRERO, en OVIEDO.—Naturalmente, amigo, que por decirlo en sus propias palabras, "algo no ha funcionado bien". La gestión de su amigo fue correcta solamente al cincuenta por ciento, puesto que de lo que se trataba no era de conseguir una carta en la que la empresa en cuestión se interesa por los servicios de usted, sino de que dicha empresa tramitará, a través del Arbeitamt (Oficina de Trabajo) de Krefeld, un contrato de trabajo extendido a nombre de usted, el que debería haber ido a Madrid, vía Comisión Alemana, para ser tramitado en el Instituto Español de Emigración.

María Soledad Avila (Marseille), a Juan Manuel Pellín, en Almoradí (Alicante); Conchita Puig Ribó (Berlín), a Francisco Vila Sellés, en Reus (Tarragona); María Vázquez Cuesta (Braunschweig), a Marcelo Carmona Valdés, en Granada; Pedro Arribas Lamata (Amberes), a Marisol Calvo López, en Logroño; Roque Las Heras Cazorla (Colonia), a sus padrinos, en Murcia; Alfonso Garcés (Hamburgo), a Manuel Ostariz, en Teruel; Ramón de Pablos Lafuente (Breda), a Julia Salcedo Lanas, en Sabadell (Barcelona); Consuelo Olivares Ayestarán (Bad Aachen) a Elvira Santos Tardá, en Badalona (Barcelona); María Dolores Alba (Stuttgart), a Manolo Alhama, en Palencia; José María Madrazo (Stuttgart), a María Luisa León, en Pontevedra; Pablo Correa Mosquera (Charleroi), a Marisol Castro Sebastián, en Cáceres; Leocadio Salas Calvo (Braunschweig), a Carmen Pano García, en Manresa (Barcelona); Carmen Mambona (Zurich), a Marisa Torres, en Gijón (Asturias); Santiago Aldama (Amberes), a Marisa Iz-

## MADRINAS DE PAZ

BENITO MORENO y CRISTOBAL TORRES, residentes en 41, DUISBURG-WANNHEIM (Alemania), Angertaler Strasse 27, se interesan por correspondencia con muchachas españolas de veinte a veinticinco años de edad, formales y con cierto nivel cultural. Benito (29) es de Granada, y Cristóbal (27) malagueño. Ambos son morenos.

MANUEL REY (18) y MANUEL COVELO (20), con domicilio en 3541, FLECHTDORF (Alemania), Haus 41, desean cartearse con españolas no mayores de sus respectivas edades. Miden 1,68 y 1,70, respectivamente.

MANOLO, residente en el extranjero, se interesa por correspondencia con muchacha o viuda sin hijos, de treinta a cuarenta años de edad (Rfa. 318).

FERNANDO, sevillano, viudo, cuatro hijos, treinta y un años de edad, residente fuera de España, desea relación epistolar con mujer capaz de llevar la administración de un hogar, simpática y sin hijos (si se trata de viuda). Interesadas, pueden escribir a este semanario (Rfa. 319).

JUAN SANCHEZ, que habita en 5757, LENDRIGSEN (Alemania), Neuwerkstrasse 32, un año en la emigración, treinta y cuatro años de edad, desea cartearse con española de veinticinco a treinta, vistas al matrimonio. El solicitante es natural de Huelva.

SEVILLANO de treinta y cuatro años, desde hace tres residente en la República Federal Alemana, quiere ponerse en contacto postal con españolas de veintisiete a treinta años. Su dirección es la siguiente: Miguel Duvizón Conejo, 5757, LENDRIGSEN, Neuwerkstr. 32.

CLAUDIO SEGURA, veintinueve años de edad, estatura 1,66, asegura tener ganas de casarse y por ello acude a esta sección en solicitud de corresponsal española de veinte a veinticinco años de edad. Su dirección: 6330, WETZLAR (Alemania), Jahnstrasse, 27.

PEDRO MANZANO, solucionado el problema de la vivienda y desde hace ocho años en la República Federal, desea cartearse con española de diecisiete a veinte años de edad, propósito matrimonial. Tiene veintidós años y vive en 465, GELSENKIRCHEN (Alemania), Wattenscheiderstr. 214.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de REM todas las semanas  
LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS  
EN LOS PAISES EUROPEOS

Un programa radiofónico en colaboración con:

**7 FECHAS**

Para todo lo relacionado con este programa radiofónico  
escriba a 7 FECHAS, Edición Europea

5 KÖLN, 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## INAUGURACION

El próximo sábado, en la localidad suiza de Solothurn, va a tener lugar importantes acontecimientos en la vida de la colonia española: serán inaugurados los nuevos locales de la A. T. E. E. S. (Asociación de Trabajadores Emigrantes Españoles en Suiza), de la Delegación Regional que tiene su sede en la citada ciudad helvética. Los nuevos locales cuentan, además de con las oficinas precisas, con un pequeño bar y un jardín, estancia dedicados primordialmente a

la mujer emigrante, los niños españoles residentes en la ciudad y los trabajadores temporeros, que son, al entender de la A. T. E. E. S., quienes más precisan de urgentes medidas de protección en lo social y cultural. Felicitamos cordialmente a la colonia española de Solothurn y esperamos que con el nuevo domicilio social que ahora inaugura la A. T. E. E. S., pueda prestar todavía más colaboración a nuestros emigrantes en la citada ciudad suiza.

## ● HUMOR EMIGRANTE ●



Estudia hija, estudia, para que el día de mañana puedas ser un hombre de provecho

## SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

quierdo Valcárcel, en Yecla (Murcia); Manuel Picazo Serra (Lausana), a Julia García Téllez, en Vigo (Pontevedra); Ramón Torredelot (Colonia), a Angelines Medina, en Baza (Granada); Manuel Santisteban (Hamburgo), a Esther Mercadé, en Reus (Tarragona); Salvador Ruiz Ortí (Lyon), a Vicenta Casariego, en Valencia; María Latorre González (Hannover), a Lorenzo Layunta Aldonza, en Zaragoza; Josefina Galindo (Ams-

terdam), a Manuel Rueda, en Talavera de la Reina (Toledo); Leonardo Recio (Lieja), a Julieta Martín, en Aranjuez (Madrid); Pedro Ramírez (Berna), a Juanita Gil Cid, en Murcia; Julio Zarco (Lieja), a Lucía Pan Crespo, en Orense; Alberto Juliá (Menschede), a Carmen Payá, en Crevillente (Alicante); Federico Oliván Recio (Sedan), a María Jesús Olmedo, en Salamanca; Manuel Ortuño Ballester (Breda), a Salvador Pérez, en Alcantarilla (Murcia); Antonio Comas Pérez (Utrecht), a Visitación Molina Cardona, en Gandía (Valencia); Pablo Torregrosa (Zurich), a María de los Angeles Ontiveros, en Barcelona; María Soledad Olivares García (Orleans), a Antonio Gurra Rueda, en Miranda de Ebro (Burgos); Pepita Villarreal (Krefeld), a Ramón Luengo Sáenz, en Hellín (Albacete); Julio Alarín (Lieja), a Ramiro Teixido, en Reus (Tarragona); Marcelino Casanovas (Trier), a Inmaculada González Tricas, en Zaragoza, y José María Mompou Espín (París), a Fuensanta Aguilar Gómez, en Cieza (Murcia).

7 FECHAS

## EL DOBLE CRIMEN DEL DOCTOR RUXTON

# DOS FOTOGRAFÍAS Y DOS CRANEOS LO LLEVARON A LA HORCA

El doctor Buck Ruxton, nombre con que se hizo famoso en Inglaterra, había nacido en la India en 1899 y su verdadero nombre era Bikhtyar Rustomji Ratanji Hakim.

En 1930 se instaló en Lancaster en unión de la escocesa Isabella van Ess, divorciada de un holandés y que pasaba por ser su esposa, y un hijo nacido de la unión de ambos.

En Lancaster, Ruxton comenzó a ejercer su profesión, no faltándole la clientela. Pero los altercados de la pareja pronto fueron del dominio público en la ciudad, tan violento era su carácter. Hombre y mujer eran de temperamento muy fuerte, y cualquier pequeño roce era suficiente para desencadenar una auténtica tempestad conyugal. Sin embargo, hay que hacer constar que casi siempre la causa de tales tremendas discusiones, eran los inmoderados celos de él, que constantemente creía a Isabella culpable de infidelidad con unos u otros; entonces perdía de tal manera los estribos que en más de una ocasión la mujer hubo de pedir protección a la Policía.

La naturaleza de estas extrañas relaciones la precisaría el doctor Ruxton en el curso del juicio que se le siguió, con una sola frase:

—No podíamos vivir juntos, pero tampoco separados.

**LA ÚLTIMA VEZ QUE FUE VISTA VIVA**

Así pasaron cinco años borrascosos, en el curso de los cuales los Ruxton tuvieron dos hijos más.

El 7 de septiembre de 1935 se cree que Buck e Isabella tuvieron su última discusión. El doctor acusó a su mujer de tener relaciones amorosas con un joven empleado del Ayuntamiento de Lancaster, con cuya familia había pasado Isabella unas vacaciones en Edimburgo. La investigación judicial demostraría que Ruxton, una vez más, se había equivocado, y que su acusación no tenía ningún fundamento real. Pero entonces ya nada tenía remedio, puesto que la tragedia se había consumado.

Siete días más tarde de esta discusión, el 14 de septiembre, Isabella se dirigió sola en el automóvil Hillman de su marido a Blackpool, donde vivían sus hermanas, con el objeto de visitarlas y ver las famosas iluminaciones anuales de esta ciudad, que aun hoy siguen conservando su prestigio.

A las once treinta de este día, Isabella se despidió de sus parientes, siendo entonces la últi-

**ERAN LOS ÚNICOS ELEMENTOS DE QUE DISPONIAN LOS FORENSES PARA IDENTIFICAR A LAS VÍCTIMAS**

**MOVIL: CELOS INFUNDADOS**

**A LA NIÑERA --FUE TEORIA DE LA ACUSACION-- LA MATO PORQUE HABIA SIDO TESTIGO DEL PRIMER CRIMEN**

ma vez en que fuera vista viva.

A las seis de la mañana del día siguiente, una mujer que iba diariamente a hacer la limpieza en la casa de los Ruxton, Mrs. Agnes Oxley, recibió la visita del doctor, quien le advirtió que no fuera aquel día a realizar dicha limpieza, porque «Mrs. Ruxton y Mary han ido a pasar unas vacaciones a Edimburgo...».

—Pero venga mañana, como de costumbre —concluyó.

Mary era la niñera.

Aquella mañana la casa del doctor estuvo bastante concurrida. A la puerta de la misma llamaron varios vendedores ambulantes, pero a ninguno le fue franqueada la misma. Sólo se

abrió un pequeño resquicio, a través del cual el doctor decía:

—Venga mañana. La señora no está, porque ha salido de vacaciones.

Con el enfermo, como quiera que era a él a quien solicitaba ver, hubo de ser más explícito:

—Estamos muy ocupados hoy levantando las alfombras y preparando la casa para cuando lleguen los preparadores y me es imposible atenderle: mire cómo me he puesto las manos.

**«EL AGUA SE PONIA ROJA COMO LA SANGRE»**

A las once treinta de aquella misma mañana el doctor Ruxton

*El doctor Ruxton con una de sus hijas, poco antes de ser detenido*



llevó a sus tres hijos a casa de unos amigos, a los que pidió que los tuvieran con ellos mientras su mujer estaba fuera de la ciudad.

Una de estas personas observó que llevaba una mano vendada, y le preguntó qué le había ocurrido. Ruxton respondió:

—Me herí ligeramente esta mañana al abrir una lata de conservas.

Después Ruxton hizo una visita a sus suegros, comunicándoles que Isabella había dejado la ciudad por una semana o dos. Por último acudió al domicilio de una de sus pacientes, mistress Hampshire, a quien pidió que fuese a su casa para limpiar las escaleras y dejar la casa preparada para cuando llegasen los decoradores al otro día.

Mrs. Hampshire accedió, efectivamente, a los deseos del doctor, hallando el baño cubierto con una capa amarilla que no pudo hacer desaparecer, aunque lo frotara reiteradamente con agua caliente y «Vim».

El doctor Ruxton le regaló uno de sus trajes y unas alfombras. El traje estaba muy manchado, pero la señora Hampshire creyó que valía la pena enviarlo a la tintorería porque era de muy buena calidad. Al día siguiente el doctor quiso que le devolviera el traje, porque «era una humillación para un hombre llevar el traje viejo de otro». En cuanto a las alfombras, cuando Mrs. Hampshire pretendió limpiarlas, vio que «el agua se ponía roja como la sangre».

Al día siguiente, 16 de septiembre, Ruxton alquiló un automóvil Austin, con el que tuvo un pequeño accidente al chocar con un ciclista en Kendall. Al ser interrogado por la Policía en relación con este incidente, manifestó que volvía de Carlisle, a donde había tenido que trasladarse por motivos de negocios.

**LOS RESTOS DE DOS CUERPOS DESCUARTIZADOS**

El 20 de septiembre tenía en su casa Ruxton otras dos mujeres de limpieza, Mrs. Smith y Mrs. Curwan. Estas mujeres encontraron manchas de sangre y un espeso hedor, que obligó al doctor a enviar a Mrs. Curwan a comprar agua de colonia y una jeringuilla para esparcirla por el ambiente.

El día 29 de aquel mismo mes un hallazgo ocurrido a Moffst (Escocia) vino a modificar la situación. Se trataba de los restos de dos cuerpos descuartizados, uno de los cuales se creyó al principio que fuese de un hombre. Al leer la noticia en el «Daily Express», el doctor Ruxton comentó con Mrs. Oxley:

—Entonces no pueden ser mi mujer y Mary. Espero que no sean —replicó a la buena señora.

Sin embargo, pronto comenzaron a correr rumores por la ciudad sobre la desaparición de ambas mujeres. Ante ellos, el doctor Ruxton comenzó a sugerir a algunos amigos que había sido definitivamente abandonado por Isabella y que Mary tampoco regresaba a la casa para que no se descubriera que estaba embarazada. Lo que tampoco era cierto.

El 9 de octubre, la madre de Mary denunciaba a la Policía la desaparición de su hija. Al día siguiente, Ruxton, quizá advertido de lo que había hecho esta señora, se personaba igualmente ante la Policía para dar cuenta de la desaparición de su mujer.

—Me gustaría que se hiciesen algunas averiguaciones discretas sobre su paradero —dijo.

**LAS PRUEBAS ACUSADORAS**

Parte de los restos hallados en Escocia habían aparecido envueltos en un periódico local de Lancaster, el «Sunday Graphic», y en una blusa y unos delantales que resultaron pertenecer a los hijos de los Ruxton.

La evidencia era demasiado precisa para que inmediatamente no se especulase sobre una posible relación entre los cuerpos aparecidos en Moffat y las mujeres desaparecidas en Lancaster. Cuando esta teoría se publicó en un periódico de esta última ciudad, el doctor Ruxton se presentó en la oficina central de la Policía de Lancaster para protestar con indignación.

—Esta publicidad está arruinando mi carrera —exclamó.

—Realmente él pensaba que, llegadas a aquel punto las cosas,

**Los dos cuerpos (el de su esposa y la niñera) aparecieron descuartizados en Escocia**

podría salir indemne? Si por algún momento fue así, era muy inteligente de lo que parecía.

En efecto, el 13 de octubre el doctor era detenido y acusado de la muerte de Mary Rogerson.

Unos días más tarde, el 3 de noviembre, se le acusaba también de la muerte de Isabella van Ess.

El 2 de marzo de 1936, Buck Ruxton ocupaba el banquillo, actuando como fiscales mister C. Jackson, mister Maxwell Fife y mister Hartley Shawcross, y como defensores, mister Norman Birkett y mister Philip Keane.

**TAREA DE RECONSTRUCCION EJEMPLAR**

Durante el tiempo que pasó entre su detención y su juicio en los laboratorios policiales, llevó a efecto una tarea de reconstrucción de los cadáveres llevada a efecto por los médicos forenses, que ha quedado como ejemplar en la historia de la criminalística internacional.

Los restos encontrados en Escocia consistían en dos cráneos, dos troncos, diecisiete partes de extremidades y otros cuarenta y tres fragmentos diferentes. El profesor John Glaister, de la Universidad de Glasgow; el doctor Sydney Smith, profesor de Medicina forense de la Universidad de Edimburgo; el doctor J. G. Brash, profesor de Anatomía de la misma Universidad, y otras eminencias médicas, tuvieron varias semanas de trabajo con todo este material.

La reconstrucción de los cuerpos era sumamente difícil porque de ellos se había hecho desaparecer toda marca de identificación. Así, por ejemplo, Mrs. Rogerson era biza, pero los ojos habían sido arrancados de su cuerpo, puesto cadáver, e Isabella tenía el mismo contorno de piernas en las rodillas y los tobillos, pero las extremidades del cuerpo que se le atribuía habían sido descarnadas de tal manera que fuera imposible verificar esas medidas.

Los cráneos fueron las piezas más útiles para los científicos. Al aplicar fotografías de las cabezas de Isabella y Mary sobre las de los cráneos hallados, también ampliadas a tamaño natural, se vio que coincidían con exactitud milimétrica.

El examen de los restos de Isabella permitió determinar también que ésta había sido estrangulada. Ambos cadáveres habían sido descuartizados y desmenuados a poco de producirse las muertes.

**HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO SE PROCLAMÓ INOCENTE**

Al oír las acusaciones, Buck Ruxton se declaró inocente. La teoría es que a la niñera le había matado también por haber sido testigo del crimen, a lo que el reo manifestó:

—Eso son Calumnias, con maldad.

Todo fue en vano, puesto que la evidencia era abrumadora. Convicto, aunque no culpable, Buck Ruxton fue declarado culpable y condenado a muerte, siendo ejecutado en la prisión de Strangeways (Manchester) el día 12 de mayo de 1936.

Este es un caso fundamental en la historia de la Medicina forense, ya que los científicos no intervinieron en él abriendo nuevos caminos hasta entonces desconocidos en la reconstrucción de un cuerpo humano prácticamente identificable.



Fotografía de la infortunada Isabella Ruxton, víctima de los celos de su marido. Con las fotografías superpuestas de Isabella y su cráneo (foto de la derecha), los hombres de ciencia pudieron identificar a la víctima del doctor Ruxton. El mismo procedimiento se siguió para identificar a la niñera, Mary

